

# 爱德华兹的复兴神学

(张麟至牧师)

## 目录

课程前言.....	ii	宗教情操辨伪(1746).....	17
爱氏生平简述.....	1	宗教在于情感.....	17
爱德华滋年谱.....	2	不足为凭标记.....	17
耶鲁校勘全集.....	3	真实可靠标记.....	20
个人灵命奋兴.....	4	清教徒宣教观(1749).....	24
悔改归正经历.....	4	布锐德的生平.....	24
感触神的荣耀.....	5	宣教士布锐德.....	24
追求神的圣洁.....	5	布锐德的过世.....	25
被神完全充满.....	5	留下宣教遗产.....	25
大奋兴先行者.....	6	末日荣耀降临.....	26
康州河谷奋兴(1734~1735).....	6	救赎的历史观(1739).....	26
会众制新观念.....	6	再为复兴祷告(1748).....	27
阿民念派威胁.....	6	流星彗星恒星?.....	28
神惊人的工作.....	7	论意志的自由(1754. Freedom of the Will = FW).....	29
属灵归正模式.....	8	原罪论(1757/5).....	30
两件实例说明.....	8	赴纽泽西学院(1758/1/4).....	30
神学性的诠释.....	9	遗芳长留世界.....	30
大奋兴的先驱(1726).....	10	书目.....	30
主护城五旬节(1727/8/13).....	11	Primary Texts.....	30
卫斯理的记录(1739).....	11	Secondary Books on JE Background.....	31
第一次大奋兴(1740~1742).....	12	Secondary Books on JE Biography.....	31
惠特飞来点火.....	12	Secondary Books on JE Studies.....	31
奋兴继续焚烧.....	13	WJE Online version.....	32
显着的诸标记(1741).....	13		
大复兴的再思(1743).....	15		

## 课程前言

美国研究爱德华兹著名的学者，John H. Gerstner曾说过一句话，读爱德华兹的作品，就像读圣奥古斯丁者，都会迷路，只因为他们的著述太丰富多彩了。迄今爱氏不但是有史以来美国、也是世上最有创意、最伟大的神学家之一。

但伟人常是寂寞的。他的手稿在母校躺了百多年，直到学会(JE Institute)成立，从1957年起到2008年，将耶鲁校勘爱氏全集出版了：*Works of Jonathan Edwards (WJE)*，26册，电子版有73册，后者任你上网读到饱。让属灵伟人寂寞，是教会荒凉的前奏！

这份课程是2015年九月承蒙西敏士神学院时代的同学王伟成博士所托，去他的神学院(Harvest Seminary, Tracy, CA)开课预备的。

爱德华兹在两千年教会史上之为研究复兴神学，可谓绝无仅有，他也亲身经历了康州河谷复兴(1734~1735)和大奋兴(1740~1742)，并留下了丰富的神学性讲章。虽然学术界以他的论意志的自由(1754)和论原罪(1757)等当成他的代表作，但他的作品论精采、论数量，皆以专注复兴神学者为优。

我在西敏士读神硕时，就修过爱德华兹神学、新英格兰神学史，读博士时是钻研英国清教徒神学史——其实这正是爱德华兹神学的原乡。我在普林斯顿附近共住了三十年；他在1758年初来此小镇就是蒙召担任普大校长的，然而三月初因为接种天花疫苗的反应，而遽然过世；因此，他也葬在镇上大街旁的公墓里。

哲人可以日已远，典型可以在夙昔，但是我们的神是永活的！希望读者用这份导读去私淑爱德华兹的教诲，炙

热于他作品中的火焰。如果您路过普林斯顿小镇，别忘了去公墓里摸一摸他的墓园，容他的神以复活的能力浇灌你。

2022/1/5, 张麟至牧师

# 爱德华兹的复兴神学

## 爱氏生平简述

Iain Murray, *Jonathan Edwards. Banner of Truth*, 1987.

Stephen J. Nichols, *Jonathan Edwards: A Guide Tour of His Life & Thought*. P&R, 2001.

J. I. Packer (1926~), "Jonathan Edwards and Revival," (1960) in *A Quest for Godliness: The Puritan Vision of the Christian Life*. (Crossway, 1990.) 309-327.

C. Sam Storms, *Signs of the Spirit: An Interpretation of JE's Religious Affections*. Crossway, 2007. .pp. 215-227 有一份颇详细的 JE 年谱。

我首次(2002)到Northampton去找爱氏当年服事的教堂，问了些人，无人知晓。最后，消防队告诉我试试一间教堂，也不得其门而入。它的样子跟我在书上看到的样子很像，我猜对了，因为在该教堂大门台阶上刻着，Jonathan Edwards preached here, 1727~1750。2003年春我去他的出生地访问，遇见当地的一位牧师，他居然不知道爱氏为何人，更不知道爱氏出生于当地。不久之后，我在网路上找到康州E. Windsor历史学会，写了一封信去，问当年爱氏父亲所牧养之教堂的遗址何在。一位学会会员(老太太)很热忱地回信相告，只是大大不解为什么爱氏这么出名。

如果忘却她伟大的领袖是一个伟大民族之象征的话，忘却她伟大的领袖可不是一个伟大教会之象征。腓4.8-9呼吁我们要纪念属灵伟人，来11章更说到见证人如云彩围绕着我们，要我们因他们思想主(来12.1-3)。

爱德华兹是一位活出西敏士小教义问答第一问的基督徒。要怎样定位他呢？哲学家、美学家、神学家、传道人、爱国者、复兴家、灵命大师、教会界领袖...？欣赏他的人各取其所好！在他的生平介绍后，我要从灵命、大奋兴、末日荣耀、宗教情操真伪辨来看爱氏。他是一个荣耀神

、并享受神的人。

为JE写传记的人不少，尤其是2003年前后他的出生三百周年，为文人盛会。美国有JE学会，研究他的学者不少。JE被美国人遗忘了太多年。他在Princeton过世，也葬在小镇上墓园的校长角落。在1758年初JE过世以后，Samuel Davies (1759~1761)和Samuel Finley (1761~1766)都为时不长，直到John Witherspoon (1768~1794)才真正给大学有所建树。可是传统的长老会思维和新英格兰之子JE的神学毕竟有所不同，Witherspoon并不欣赏JE。为教育Princeton而死的JE，他的思想似乎就随同他的过世，几乎掩埋掉了。他的母校也是迟至二十世纪之初，才向他的后裔要他的原稿，收入Yale的图书馆内。

我们要介绍一个哈佛的学者Perry Miller (1905~1963)。他在1939年出版了*The New England Mind*，震撼了美国的学术界，重新发掘到他们自己的文化基因，是在新英格兰的清教徒神学家的心思内。Miller教授不是基督徒，他所诠释的JE也不是JE的真相。然而因着他的研究清教徒作品，开启了美国人重新认识JE，以及整个十七世纪大西洋两岸清教徒传统的契机。大约是1940年起，在美国兴起了阅读及研究清教徒的文艺复兴。

Iain Murray在1987年出版的JE传记：*Jonathan Edwards, A New Biography* (xxxi, 503页)，是一本以清教徒观点诠释JE的传记。IM在他的传记的引言里解释，美国过去对JE看法的历史(xv-xxxi)之起伏，其实是反映了各传记作者本人在他的背景下，对JE的评价而已。

2001年Stephen J. Nichols写了一本*Jonathan Edwards: A Guide Tour of His Life & Thought*, 247pp. 传记部份只有50页(pp. 17-67)。

爱德华滋年谱

时间	事件	作品
1703	10/5出生在E. Windsor, CT。为其父十二儿女中惟一的儿子	(m:n)在本表内表示 在Hickman版JE全集的册:页码
1715		<i>Of Insects; Of Atoms</i>
1716~1720	秋天进入Yale (Wethersfield Campus), 受业于Elisha Williams (其表兄)。1718秋到New Haven校区。得B.A.	
1720~1722	在New Haven读神学(M. A.)	
1721	五~六月之间归正得救了 同年夏天开始经历到神的荣美	见 <i>Personal Narrative</i> , (4-5) 见 <i>Personal Narrative</i> , (6)
1722~1723	八月在纽约市长老会牧会。追求圣洁。次年四月离开	见 <i>Personal Narrative</i> , (9-17) <i>Resolutions; Diary</i>
1723	1/12奉献给主	见 <i>Personal Narrative</i> , (14)
1723	九月得M.A.	
1723	十月	<i>Spider Letter</i>
1724~1726	五月被选为Yale的tutor, 六月上任	
1726	8/29被其外祖父Solomon Stoddard的Northampton, MA教会召为助理牧师	
1727	7/28娶Sarah Pierpont 为妻(妻17岁)	“They say there is a young lady ...” (Iain Murray, <i>JE</i> . p. 92)
1729	2/11 Stoddard过逝。2/15爱氏继任为教会牧师	
1731	首度对外公开讲道, 7/8在First Church, Boston	<i>God Glorified in Man's Dependence</i> (2:3-7)
1734~1735	十二月下旬, 在Northampton突然开始有奋兴, 到次年春	<i>A Divine and Supernatural Light</i> (2:12-17)
1737	应伦敦的John Guyse与Isaac Watts之请, 氏于11/6完稿报导奋兴之情形	<i>A Faithful Narrative of the Surprising Work of God</i> (FN)

1738		<i>Charity and Its Fruits</i> . 1851年出版
1738	系列讲道	<i>A History of the Work of Redemption</i> . (HWR. 1:532-619. 1774年出版)
1739		<i>Personal Narrative</i> (PN)
1740	9/14 George Whitefield (1714~71)到达Newport, RI, 给殖民地带来大奋兴	
1741	7/8氏在Enfield, CT讲了他最有名的、虽然不是代表性的道	<i>Sinners in the Hands of an Angry God</i> (2:7-12)
	9/10在New Haven的Yale毕业典礼上讲	<i>The Distinguishing Marks of a Work of the Spirit of God</i> (DM. 2:257-277)
1742	讲道系列	<i>A Treatise Concerning Religious Affections</i> (RA. 1746年出版) <i>Some Thoughts Concerning the Present Revival of Religion in New England</i> (ST. 1.365-430)
1747		<i>A Humble Attempt to Promote Explicit Agreement and Visible Union of God's People in Extraordinary Prayer for the Revival of Religion and Advancement of Christ's Kingdom on Earth</i> (HA. 2:278-312)
1747	向印地安人宣道的David Brainerd 病逝在他家中	<i>The Life and Diary of David Brainerd</i> (1749)
1748	6/26向来支持他的表兄、镇上首长, John Stoddard过世	<i>A Strong Rod Broken and Withered</i> (2:36-40)
1748	Northampton教会开始有争执	
1749		<i>A Humble Inquiry into the Rules of the Word of God, Concerning the Qualifications Requisite to a Complete Standing and Full Communion in the Visible Christian Church</i> (QC. 1:431-484)
1750	6/22教会投票辞去他的牧职, 7/1告别讲道	<i>Farewell Sermon</i> (1:xcviii-ccvii)
1751	8/15开始在Stockbridge, MA, 向印地安人及白人宣道	

1754		<i>A Careful and Strict Enquiry into the Modern Prevailing Notions of Freedom of Will</i> (FW. 1:3-93)
1755		<i>The Nature of True Virtue</i> (TV), <i>The End for Which God Created the World</i> (EW). 两书1765年才出版. 1:94-142.
1757	五月写完	<i>The Great Christian Doctrine of Original Sin Defended</i> (OS. 1:143-233. 1758年出版)
1757	被选为College of New Jersey (即今Princeton Univ.)的校长	
1758	迟至1/4氏才决定回应。2/16上任。2/23接种天花, 3/22死于反应。	
1806~1811	Edward Williams & Edward Parsons编全集 R. Ogle加篇两集	<i>The Works of President Edwards</i> . Vol. 1-8, Leeds; Vol. 9-10, Edinburgh, 1847.
1808~1809	S. Austin编全集	<i>The Works of President Edwards</i> . 8 vols. Worcester, MA.
1829~1830	Sereno E. Dwight编全集	<i>The Works of President Edwards</i> . 10 vols. New York
1834	Edward Hickman编全集	<i>The Works of President Edwards</i> . 2 vols. London. Reprint by BOT, 1974
1957~2008	John E. Smith主编Yale UP版	<i>The Works of Jonathan Edwards</i> . 26 vols. (见以下)

### 耶鲁校勘全集

这套WJE (*Works of Jonathan Edwards*)全集从1957年起, 到2008年为止, 把所有爱氏的手稿都出齐了, 26册; 电子版有73册, 见以下书目项下的“WJE On-line version”。JE Institute很慷慨, 虽然精装本很贵, 但是电子版任你上网读到饱。重要数本书籍又出平装本, 价格大众化。如果您仍喜欢精装本的话, 可以上旧书市场(Amazon, ABEBooks等)试试运气, 或可买到很便宜的。

与复兴神学有关者, 如WJE 2, 4, 5, 7, 9诸册。在本讲义内, 基本上是用WJE的页码。市面上也出版不少他的作品, 不是校勘版, 价钱便宜很多, 其实读起来没差多少。校勘版的价值在它每集前面约100页的导读, 那些都是研究爱氏专家学者呕心沥血之作(在电子版内都读得到的)。用校勘版的目的是主要是在于拓深我们读他原作的深广度。WJE 26大册书名如下:

1. *Freedom of Will*, Ed. Paul Ramsey (1957)
2. *Religious Affections*. Ed. J.E. Smith (1959)
3. *Original Sin*. Ed. C. Holbrook (1970)
4. *Great Awakening*. Ed. C.C. Goen (1972)
5. *Apocalyptic Writings*. Ed. S. Stein (1977)
6. *Scientific / Philosophical Writings*. Ed. W. Anderson (1980)
7. *Life of David Brainerd*. Ed. N. Petit (1985)
8. *Ethical Writings*. Ed. Paul Ramsey (1989)
9. *History of The Work Of Redemption*. Ed. J. Wilson (1989)
10. *Sermons and Discourses 1720~1723*. Ed. W. Kinnach (1992)
11. *Typological Writings*. Ed. Wallace E. Anderson (1993)
12. *Ecclesiastical Writings*. Ed. D. Hall (1993)
13. *The “Miscellanies”, Entry Nos. a-z, aa-zz, 1-500* (1360 entries). Ed. T. Schafer (1994)
14. *Sermons: 1723~1727*. Ed. K. Minkema (1996)
15. *Biblical Writings*. Ed. S. Stein (1997)
16. *Letters / Personal Writings*. Ed. G. Claghorn (1997)
17. *Sermons and Discourses 1730~1733*. Ed. Mark Valeri (1999)
18. *The “Miscellanies”, 501-832*. Ed. Ava Chamberlain (2000)
19. *Sermons and Discourses 1734~1738*. Ed. M. X. Lesser (2001)
20. *The “Miscellanies”, 833-1152*. Ed. Amy Plantinga Pauw (2002)
21. *Writings on the Trinity, Grace, and Faith*. Ed. Sang Hymn Lee (2002)
22. *Sermons and Discourses 1739~1742*. Ed. Harry S. Stout and Nathan O.

Hatch; With Kyle P. Farley (2003)

23. *The "Miscellanies", 1153-1360*. Ed. Douglas A. Sweeney (2004)

24. *The Blank Bible*. Ed. Stephen Stein (2006)

25. *Sermons and Discourses 1743~1758*. Ed. Wilson H. Kinnach (2006)

26. *Catalogues of Books*. Edited by Peter J. Thuesen (2008)

虽曾被美国人埋没多年，爱德华滋仍是清教徒里 – 如果我们算他是清教徒的话 – 最受重视的一位。他也是美国本土最重要的一位有创意的思想家、神学家。自耶鲁毕业后，他于1726年到外祖父(Solomon Stoddard, 1643~1729)的教会(Northampton, MA)，与他同工。Stoddard过世后，他就独立接捧。1734~1735年该教会经历一次复兴；更大规模的第一次大奋兴(The First Great Awakening)则在1740~1741年发生。

爱德华滋的神学思想仍有待研究。由于他的弟子们发展出来的新英格兰神学，后来走偏了，以至于人将这笔帐算到他的头上！新英格兰扬弃了爱德华滋，而其他改革宗思想的教会也不对他好感。爱德华滋1750年被自己的教会请走，1758年二月赴Princeton担任新迁College of New Jersey (后改名为Princeton University)的校长，到任因接种天花疫苗，旋即病逝。1768年由苏格兰来的校长John Witherspoon (1723~1794)，则刻意清除长老会内的爱德华滋神学思想。

## 个人灵命奋兴

Jonathan Edwards, *Personal Narrative*. 1739. 爱德华滋，我的自述。张麟至译(2002)。

爱氏在1739年留下来一份弥足珍贵、十分地个人性的文件，我的自述，与他所有其他的文字不同，是讲他个人属灵经历的，从得救、经历神的荣耀、追求圣洁，到大大地被神的荣耀充满等等。

晚近许多更正教徒喜欢在当代一些十分人道主义思维的天主教灵命教师处取经。然而在我们自己的传统里，有不少的属灵宝贝，爱氏就是一位。爱德华滋在教会史上是罕有能与奥古斯丁相比的敬虔神学家，他们两人从未视心智是分离的，他们的神学是被爱神之火焚烧的教义(doctrines on fire)。我们读爱氏的作品，仍可以感觉到他就像奥秘派似的！读者读读他的我的自述片段，就可判知。<sup>1</sup>

## 悔改归正经历

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. Chapter 2: "The New Sense of Things." 23-37.

自述的§1到§5之一段是他归正时的经历。<sup>2</sup>他是1720年九月自耶鲁(New Haven)毕业的，显然成绩极其优异，才由他致毕业生答辞。归正是发生在他1721年(18岁)五、六月间的事了，此时他已回父家。得救的经历之前，他曾患过肋膜炎，几乎至死，神藉此病摇撼他。但他又落入罪中生活时，神不许，圣灵就厉害地在他心中与他争执。一再的立志立约，才断开所知觉的罪。之后，他和许多清教徒一样，进入了一段罪责的经历(约16.8-11)。

在归正经历有一个关键，就是对神主权原来是反感的，却不知怎样地顺服了。他不但体认这教义的公义及合理，并觉得它「十分悦人、清明而甜美。」(§3)

他得救的经文是提前1.17 (但愿尊贵、荣耀归与那不能朽坏、不能看见、永世的君王、独一的神，直到永永远

<sup>1</sup> BOT版Jonathan Edwards全集1:xiii-xiv, xlvii-xlviii。此两段亦见Murray, *Jonathan Edwards: A New Biography*. 35-37, 99-104。笔者已经将此自述译为中文了，共34节。节码是我加上去的，原文没有。

<sup>2</sup> Murray, *Jonathan Edwards*. 35-36指出这是发生在他归正时的经历，约是1721年三到六月，其经文是提前1.17。

远。阿们!)，正吻合了他对神主权的顺服。一得救，就有了「新的心灵的感触」(the new sense of the heart)，这是重生的标记。新感触带来了新情操，使他的读经、祷告生活也新鲜活泼了(§4)。

### 感触神的荣耀

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. Chapter 2: "The New Sense of Things." 23-37.

顺服神的主权结果如何呢？他失去自由了吗？不，从他的新生活看来，他能从圣经、从祷告、从大自然中，感触到神荣耀之同在的甘甜。自述§5-7简直就像诗般地优美，是我们追求主的典范。要群体祷告，也要个人与神独处、独白。大自然与圣经一样，是另一本帮助我们经历神、渴慕神的书。

这种追求主的方法叫做默观(contemplation)，与默想不太一样，赖乎属灵的直觉，直接去接触神，瞻仰祂的荣美，而非运用我们的心思，由思想神或属神的真理，间接地接触神。他非常喜欢在雷电中默观神的伟大。

### 追求神的圣洁

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. Chapter 3: "New York: The Pursuit of Holiness." 39-56.

自述§8-13记载氏在他在得救以后的一年，神带领他追求圣洁的经历。(1722年八月到1723年四月，他在纽约服事有八个月之久。)神是自隐的神，住在人不能靠近的光里。祂是圣洁的，我们也必须圣洁，非圣洁无人可以见主的面。追求主的下一课，自然就是追求圣洁，有份于神的属性。爱氏说有一年半之久(§9)，他对圣洁的渴慕及挣扎，与时增长。他经历到自己「极其的软弱、无能，其生活的表态，秘密败坏与诡诈的无底深渊，都仍存在我的心里！」(§9) 圣洁是「宗教真境」，(§13) 在此境界中，「我可以成为无

有，神则成为一切。」(§12)

这种经历是来来回回的，到了后面§30-33几节，我们可以看见他认罪之深刻，那是1726年以后的经历。

### 被神完全充满

1726年秋天他受Northampton教会的召请，前去牧会，之后，他在这方面的灵历就更深湛了。(见§22以后) §28的这一段发生在1737年，常被引用的：<sup>3</sup>

有一次在1737年，我为健康的缘故策马入林，在一处避静的所在下马以后，一如往常，且走且作神圣的默观、祷告之时，我看见了神的儿子－身为神人之间的中保－之荣耀，和祂奇妙、伟大、完满、纯洁与甘甜的恩典与慈爱，以及柔和、优雅之临格的不寻常(extraordinary)。这恩典显得如此的安静、甘甜，似在诸天之上也显得伟大。基督的身位显得无可言喻地超绝，其超绝足以吞没所有的心思、意念...在我看来，这样持续了约有一个钟头之久，我大部份的时间都在泪流如注、放声哭泣。我感觉到我的灵魂有股热切，要被淘空、被摧毁－否则，我就不知该如何表达了－我躺在尘土中，好惟独被基督充满、以圣洁纯洁的爱爱祂、信靠祂、服事跟随祂、得以全然成圣成为纯洁、而有神圣属天的纯洁。

这经历是植基于§25里对三一之神的经历之上，这样，他才能完全被神儿子－基督是一切，又在一切之内(Christ is all and in all. 西3.11b)－的荣耀所充满、所淹没，而他里头也充满了神圣的热切。这样的人在大奋兴里成为神所使用的器

<sup>3</sup> 如Martyn Lloyd-Jones, *Joy Unspeakable: Power & Renewal in the Holy Spirit*. 79. 中译本：不可言喻的喜悦。72页。

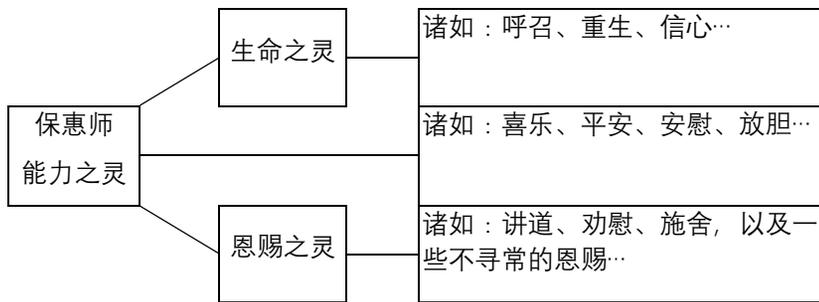
皿，就不足为奇了。

### 大奋兴先行者

这份小小的自述十分重要，是我们认识爱德华滋与第一次大奋兴的钥匙。基本上自述的经历先发生在爱氏身上的，而后发生在Northampton 奋兴(1734~1735)及大奋兴(1740~1742)之中。它是后者的小影，而后者是自述的扩大(JE 4:31)。<sup>4</sup>

在爱氏的经历里，没有大奋兴期间有的过激、狂热、偏差、极端的现象。换言之，自述里的属灵经历乃是圣灵惊异工作的本质。爱氏曾断言，我们要从本质来判断大奋兴是否是从神的灵而来的，而非从现象。

圣灵三方面工作表



爱氏之成为复兴神学家，在于他成功地分辨了圣灵工作之本质 - 保惠师与生命之灵的工作 - 与其现象 - 恩赐之灵 - 之间的区别，并且肯定复兴在乎本质(使徒的神学)，而不在于现象(使徒行传所记载的)。<sup>5</sup>

<sup>4</sup> “JE 4:31”代表耶鲁版的JE第四册，31页。下同。

<sup>5</sup> 上述表格是我在1986年读「约翰·欧文神学」时，从欧文的圣灵论领悟出来的；其圣灵论涵盖全集里的第三、四两大册，一千页以上。

### 康州河谷奋兴(1734~1735)

Jonathan Edwards, *A Faithful Narrative*. 1737. WJE 4:144-211.

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. Chapter 7: “The Breaking of the Spirit of Slumber.” 112-133.

爱氏事主32年之间(1726~1758)，历经了两次奋兴。在这些奋兴之前，他自己先经历了属灵的复兴，正如我们上面所看到的。

在JE 4:24有一幅大复兴时的康州河谷地图，很有用，可以让您看到神的灵是怎样地沿着河谷由Northampton，向北及向南将神的福气漫溢出去。

### 会众制新观念

这个教会运动是清教徒运动中的右派，强调人先要清楚的归正经历，然后才可以经由坚振礼完成洗礼。在这样的概念下，一个基督徒要走完归正的模式 - 罪责~重生~相信/悔改~救恩的确据 - 是十分重要的。这一个催促力一旦在圣灵的带动下，极可能就是社区的复兴。(JE 4:1-4)

### 阿民念派威胁

爱氏在FN里提及在当时清教徒的新英格兰，有阿民念主义的「杂音」。他的回应是传讲正确的因信称义之教义，这是复兴爆发之前的事。他以为复兴是神对这个教义的印证。因此，从教义上的冲突，回归到救恩是否是出于神绝对的主权恩典之论证上。然而，Goen旁征博引，证明当时的阿民念主义并非荷兰版本的，不过就是「靠着人为的努力，人足以博取神的恩泽信念的上升之气氛」(JE 4:10)。

事实上，1618~1619年在多特大会所反对的阿民念主义，与今日福音派中所盛行者不同。今日者准确来说乃是Evangelical Arminianism，是从John Wesley开始的。原始的Dutch Arminianism是反对人全然堕落的，这点卫斯理不接

受；后者认信不少清教徒的信仰，因此，提倡先期的恩典 (prevenient grace)。这三者的不同，见下表：

Arminianism	Reformed	Wesleyan Arminianism
Freedom of the will	Total depravity	Prevenient grace
Conditional election	Unconditional election	Election due to faith
Universal atonement	Limited atonement	Atonement of all
Resistible grace	Irresistible grace	Resistible grace
Fall from grace	Perseverance of saints	Liable to fall from grace
Remonstrance	TULIP	PEARL

如此说来，阿民念主义的「杂音」对圣约神学就形成一种威胁。是否爱氏所说的「杂音」并非荷兰正版的阿民念主义呢？未必不是，因为在称义的教义上，爱氏刻意斧正阿民念派对它的诠释。

其实自从殖民地在1662年以来的「半途圣约」(Halfway Covenant)之实行，对人的天然的能力已经寄予了某种信赖。到了Solomon Stoddard担任牧师的任上，再加码，只要行为正直，接受信条，虽然没有归正的经验，(即没有正式的坚振礼，)不但他/她的儿女可以接受婴儿洗，连他/她本人也可以领受主餐了(JE 4:15)！这一切都在给为预备主义(preparationism)背书。这种光景再向下推些，就是神人合作主义(synergism)的思维了。不过有趣的是，Stoddard本人仍在教义上，坚持归正经验的重要性。

神惊人的工作

其实这个复兴在JE本人身上，早就经历过了。五年后再出现在大奋兴里。

BOT出版的FN (=FN-1)有68页(7-74)，<sup>6</sup>前面有John Guyse和著名的Isaac Watts的引言(1-6)，时维1737/10/12，伦

<sup>6</sup> 这是Banner of Truth版本的页数。其书名是Jonathan Edwards on Revival. (BOT, 1958.) 此书里有三份JE的作品。

敦出版。他们也咸认这个复兴是末日荣耀之彰显，是教会历史上罕见的。他们在字里行间表达了欣羨之情，巴不得同样的复兴也能发生在英国。Yale版的FN，则见4:144-211 (Northampton, Nov. 6, 1736). 但JE 4:xii显示，这最早的版本当时居然没有发行！而是后来的FN-1 (London, 1737)，与FN-3 (Boston, 1738)之两版本先发行，所以Goen也将后两者的异文，注记在Yale版内。

1734~35年从Northampton爆发出来的奋兴，爱氏次年记叙在*Faithful Narrative*一书里。以往在他的外祖父Solomon Stoddard六十年的服事里，有过五次的小丰收(1679, 1683, 1696, 1712, 1718)。1733年的下半在青年人中有些改变。1734年四月一位青少年的猝死(肋膜炎)，和另一位少妇的过逝，引起许多青年人对终极产生关切，他们也宗教认真起来。秋天，殖民地有阿民念派的「杂音」。爱氏也在此时传讲因信称义的教义(罗4.5)；奋兴的爆发，爱氏以为，是神对此教义的赞同。(11; JE 4:27) 当时他讲过的五篇道，讲章都出版了(Boston, 1738; 4:19)。<sup>7</sup>

不久，十二月下旬(1734年)「神的灵很惊异地开始进来，在我们中间很奇妙地工作。突然之间，有五、六个人一个接着一个地得救了。」(12) 尤其其中有一位是妓女之类的人物，也悔改归正了。(12, 55)<sup>8</sup> 整个镇充满了神的同在！半年之间有300人左右得救归正。

在JE的记述里，年轻人被主的灵工作到的，占有十分

<sup>7</sup> 另四篇是*Pressing into the Kingdom of God, Ruth's Resolution, The Justice of God in the Damnation of Sinners, The Excellency of Jesus Christ*. 但第五篇不是当时讲的。

<sup>8</sup> Stephen J. Nichols, *Jonathan Edwards: A Guide Tour of His Life & Thought*. (P&R, 2001.) 91. 作者说FN提及的那位年轻女子，乃是妓女。

显着的地位。当然在那个年代，人的平均寿命可能就六十几岁，活到七十是古来稀。不过，圣灵显然在最年轻的世代中开工，是事实。今日神若要工作，祂能在我们认为最不容易的年轻人中间工作吗？这点给予我们很大的启示。教会的传承靠年轻人的兴起，神当时特别是在准备传承下一代的年轻人中间大大地工作，格外显明神不但是要复兴教会，而且要把接棒的年轻人复兴起来，好叫祂的工作可以传承下去，这是祂的智慧。

这种奋兴的光景也大致沿着康州河向南感染下去，整个河谷都充满了神惊人的工作。C. C. Goen所作的地图说明了，有32个城镇被主复兴了(15-16; 4:22-24)。

#### 属灵归正模式

FN分成三部份，第一部份是综述(7-22)，第二部份是讨论其不同归正的样式(23-54)，第三部份则探讨两个实例(55-74)。

那时人们最关切的问题就是：「你走过来了没有？」连带的，归正的模式(the morphology of conversion)再被重视，但受重视的乃是其属灵的意义。其实这个模式是会众制教会的必备，准此，长老们才可以分辨一个人是否归正了。在清教徒中尤其是preparationists，特为重视。你要预备迎见你的神，预备好了没有呢？其神学根源可以上溯到柏金斯(William Perkins)的「金炼」之观念。Edmund S. Morgan在他的*Visible Saints*一书里，给这个模式做了相当精辟的介绍。柏金斯在他的作品曾提及，达到救恩的确据，有十步要走！<sup>9</sup>(4:25-32) 爱氏注意到人得救之型态，有所不同，他

<sup>9</sup> Edmund S. Morgan, *Visible Saints: The History of a Puritan Idea* (Cornell Univ. Press, 1963.) 68-69. 听道或伴有外在的拂逆之事→律法的知识使人知些好歹→知罪→惧怕神(降卑、无助、无望...)→得知救恩的应许→信心的火花→面对怀疑等之挣扎→救恩的确据→蒙恩后为罪的忧伤→更新

只归纳出三个步骤：罪恶感→认罪→罪得赦免的喜乐。

我们发现到爱氏只分简单的三步，有他的智慧。人的经验是人言殊的，像柏金斯的十步可能只能涵盖某些人士，而不能涵盖其他人士。一旦将十步奉为正朔，达不到的人就成了未归正者，岂非消灭圣灵的作为？有人为了满足这十步，或会产生一些人为的假象，岂非扭曲神的工作了？爱氏的三步在强调归正时的「悔改」，这是「相信」主之人必有的双生经历。<sup>10</sup>

在圣灵大大浇灌的时候，多人有圣灵强烈的工作，人人介意他得了永生没有；此时，这个模式的重要性就不言而喻了。FN里的这些讨论是他日后复兴神学之滥觞。他虽然注意到归正的现象，但是他看重的是其实质。他不会因为强烈和繁复的情感表现，而否定其为真正归正之可能性。他不会因为一点麻烦，就把整个局面给推开了。反之，为了掌握住真正的归正者，他进而分析情感之真伪。

#### 两件实例说明

两位实例：Abigail Hutchinson (55-63)和Phoebe Bartlet (63-69)。JE先介绍了AH的背景，然后叙述圣灵怎样在她身上的工作，JE刻意将礼拜几植入，让我们看见她的归正的模式。从礼拜一起，到下一个礼拜一，中间有八天。她走过的模式，大致和归正的模式相似。AH的经历在许多方面，也与JE在我的自述里所陈述的类似。她的经历是几乎可以觐面看见神(beatific vision of God, 59)，这是儿子的名份之福气(约壹3.2，参罗8.23)。换言之，在JE的描述里，大复兴

的顺服。

<sup>10</sup> 亦见J. I. Packer, "The Puritan View of Preaching the Gospel" in *Quest for Godliness*. (Crossway, 1990.) 168-175. 中译：张麟至译，追求敬虔。(台北：中福出版社，?)第十章：「清教徒传讲福音的观点」。

是神使天下垂！永世的福份如今预尝了。

AH的品味不仅是属灵的，她对造物的感受也改变了，「我以为坐着看风吹拂树，以及在乡下看神所创造的万物，都更为喜悦了。」(59) 1735年6/27，AH在被主复兴的光景中，过世了。难怪C. C. Goen说，JE对复兴实例的描述，是我的自述的共鸣与回响(4:30)。

另一位PB是1731年三月出生的女孩，所以到1735年五月父母讲这见证时，她才四岁！(63)<sup>11</sup>但是这个女孩已显出得救的确据了！当时她的哥哥十一岁归正了，跟小妹妹讲信主的事。之后，每当父母对兄姊们讲属灵的事，她就留心听。她会一个人自己祷告，而且越来越专注到小房间里，甚至增加到一天五、六次。

有一天母亲听到她的祷告声调不一样，高声而且情词迫切，原来是向神求赦免及救恩。她害怕会下地狱。母亲的安抚没有用，她依旧迫切哭求，直到有一刻她停下来了，笑容满面地对母亲说，「天国到我心里了。」她还会把主祷文化成祷告。

她仍旧回到小房间祷告，说她爱耶稣甚于爱父母兄姊。之后她开始为姊姊们的得救——点名代祷，也是像为自己的得救祷告那样地迫切。她小小年纪，喜欢听大人讲属灵的事，渴慕参加主日崇拜，听爱德华滋牧师讲道！母亲告诉她耶稣是神的儿子，她说「我知道的」。

她十分敬畏神。姊妹Eunice带她去别家摘了些李子。回家后母亲说，没有许可就摘人家的水果，就是偷窃的罪。小孩子们有Phoebe哭泣得厉害，直到母亲打发人去邻舍取得了许可，才稍停。但后来仍旧又了，因为想起了她犯

---

<sup>11</sup> PB在1789年三月JE的编辑者提起她仍是健在的基督徒。

罪。之后许久，她不碰李子。Eunice叫她做什么事，她都害怕，因她想起了从前的罪。另一面，她以神为乐，每晚都要父母跟她做小教义问答。以上是爱氏观察到他的教会里，一个四岁小女孩归主的光景。

神学性的诠释

C. C. Goen在JE 4:205-211前加了一个分题：「观察的结论」。整个奋兴到了1735年春天戛然而止，爱氏解释是因为到了奋兴高潮时，神对撒但的箝制松弛了，于是忧郁、试探、病痛又开始攻击人们。在复兴月份，教会用来付医疗的费用也都很少，之后则又多起来了。从爱氏的诠释反过来说，复兴不就是神在那段时间里，将撒但格外箝制的结果吗？启20.1-3, 7提供了这样的画面。按着耶稣在太12.29的说法，复兴就是主进入壮士撒但的家，先捆绑他，然后可以抢夺长久被他辖制的人。

当时有一个人割喉自杀未遂(69, 4:205 fn 1 其名叫Thomas Stebbins)。这个案子的发生似乎是那次复兴高潮的分水岭；其后，神的灵也逐渐退潮了，那是1735年五月之时。这时(1735/7/13 4:47 fn 7)又一位严谨的绅士割喉自杀，有家族史、也有撒但的攻击在内。<sup>12</sup>当时即使没有忧郁倾向之人，也感受到有声音对他说，「割喉吧，这是最好的时机。就是现在！现在！」(70)。<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> JE 4:109 fn 5, 206 fn 3说明该君是Joseph Hawley，乃爱氏的姨父。

<sup>13</sup> C. C. Goen引用JE在*Some Thoughts*里的话说明，为何会有多人想到自杀，乃是因为错误的救恩的确据之教义所致。当时有过激的说法：你若信主，你就应当有确据。若没有确据，怎么办呢？有一种谬论兴起，那就不如自杀吧，因为今生越少活，则越没有犯罪；越没有犯罪，则越有得永生的可能。所以，早死是好的，不要给自己有犯罪的机会！（JE 4:47）

谁看得见神或撒但呢？但是从圣经上对神的工作之诠释来看，这样的说法是合符圣经的。参路4.13 (魔鬼暂时离开耶稣)，太13.19 (恶者把种子夺了去)，约13.27 (犹太吃了以后，撒但就入了他的心)，伯一~二章，亚3.1-2 (神当着约书亚责备撒但)，启20.1-3 (撒但锁在无底坑一千年)，7-10 (再释放出来...扔在火湖)，彼前5.8 (吼叫的狮子)，林后11.14 (撒但装作光明的天使)等。

神尚有祂的天命之手。JE在文章里也提及了Springfield 争议、与印地安人和约等事，转移了大众的注意力(71)。<sup>14</sup>

热心者过份的反应，也是掐灭复兴之火的因素(4:27)。JE提及了两个例子，而以后者为甚(70)。可是JE欲言又止，似乎是与超然恩赐之运用有关的。该君以为神给他恩赐，使他可以带领患忧郁症者痊愈，他将详情写下来，并且以为他的恩赐是与圣经所说的 - 极可能意味着末日的 - 荣耀时辰有关的。听来我们大概可以猜测这人是个狂热份子，所以JE说是「奇异过激的错乱」人士，在当地带来「最大的杂音」(71, 70)。

JE有过一句名言，「如果撒但拦不住你，他就把你推过头。」过激份子在1525年明显被撒但利用，首度给宗教改革抹上污名，即极端份子闵次尔(Thomas Münzer, c. 1489~1525)及他所影响的南德农民革命。在复兴岁月总会产生一些极端份子；最后将美好的复兴铲除掉的，不是敌人，而是自家极其热心、又不服权柄之人。

虽然高潮退去，但主的工作之果效持续着。JE虽然一方面盼望复兴持续，但另一方面当复兴退潮以后，他仍旧能肯定复兴实质的意义，是神在祂的儿女生命中所做持久的工作：心灵新的感触，脾气的软化，对神与基督有新的

<sup>14</sup> 详细的解释，见JE 4:113, fn 3; 4:208, fn 7。

认识与感受，新圣洁，对真理的新感触等等，这些都是「持久的改变」(abiding change)。他在文章末尾提及他的教会在建造新堂，因为旧者不敷使用，这不也是复兴留下来的礼物吗？或许我们可以说，神的阶段性的目的达到了，祂就容许暂时退潮了。不过，JE总是不忘记要为着下一波的复兴的浪潮祷告。

大奋兴的先驱(1726)

Joel Beeke, ed. *Forerunner of the Great Awakening: Sermons by Theodore Jacobus Frelinghuysen (1691~1747)*. Reformation Heritage, 2000. Pp. vii-xxxviii有编辑者为T. J. Frelinghuysen所写详尽的生平介绍。

Michael J. Crawford, *Seasons of Grace: Colonial New England's Revival Tradition in Its British Context*. Oxford, 1991. pp. 118-123.

在此提一下1720年自荷兰(DRC)来到Raritan (今日的New Brunswick), NJ牧会的Theodore Jacobus Frelinghuysen (1691~1747)。他带来该宗派的敬虔运动(清教徒主义的荷兰版)。他受到Voetius (1589~1676)的影响；后者是荷兰的Nadere Reformatie (=Dutch Precisionism/ Puritanism/ Pietism)的代表性神学家。TJF在牧会上采取类似清教徒的做法。(譬如：谁可以受坚振礼？谁可以领受圣餐？光这两点就足以颠覆教区了。)当然他的职事会遭致同僚及一些会友的反对、批评、抵制。但他不为所动，强调重生、悔改、归正，挑战当地DRC的沉闷守旧，并实施教会纪律 - 未清楚归正者，不可领受圣餐！复兴终于在1726年临到该教区。日后，惠特飞及爱德华滋都称誉TJF为大奋兴的先锋。

他也影响了同城的长老会的Gilbert Tennent (1703~ 1764)，因此也带来当地长老会的奋兴。GT的父亲William T. (1673~1746，苏格兰人，爱丁堡毕业)，在爱尔兰服事后，1718年移民美洲。有四个儿子，Gilbert在New Brunswick (NJ)事奉，John和William Jr.先后在Freehold (NJ)事奉。

这个奋兴是引进了日后的普林斯顿大学(College of New

Jersey, 1746~1896 ; 之后改名为Princeton University ; 但老校名在1996年被Trenton State College拿去了！), 因为最早期创校人中不少是William Tennet在1726年起创办的Log College出来的, 这群学生们都是大奋兴期间的New-Side属灵领袖。

#### 主护城五旬节(1727/8/13)

刘幸枝, 主护城传奇: 钦岑多夫伯爵与十八世纪摩拉维亚复兴史。华神出版社, 2009。第六章讲述「主护城的五旬节」(1727/8/13周三)。

当天有竖振礼。大家感受到一股力量催逼他们彼此认罪。在场有300多位信徒... 新生铎夫(N. Zinzendorf, 1700~1760)带领认罪祷告后, 「一股难以言喻的疾风烈火袭卷了整座会堂, 众人开始被圣灵充满, 情不自禁地放声祷告。赞美歌唱... 认罪悔改... 哭泣之声此起彼落... 长达五个小时之久。」(主护城传奇, 133-134) 新生铎夫称这一天是主护城的五旬节。

#### 卫斯理的记录(1739)

您若有机会, 读读约翰·卫斯理(John Wesley, 1703~91)的日记里, 第三章的1739年(1738/9~1739/10), 可为佐证。

1728年按立, 回牛津时, 参加弟弟等人所开始的Holy Club。他之后成为其领袖。他们聚集祷告、读原文新约、灵修、行善。1735年去美洲的Savannah, Georgia的印地安人及殖民地人民做宣道事工。然这个工作并不成功, 或可称为惨败。「我去美洲归化印地安人; 可是, 啊, 谁来归化我呢?」这是他日记上写下的的心声。可是神有美意, 在去程船上, 他眼见21位德籍的Moravians单纯的信心去宣道, 面对狂风巨浪, 一点都不害怕, 而他自己并没有救恩的确据, 虽然他已经按立了! 回国后, 他去找Peter Boehler, 并参加Moravians的聚会。Boehler与他交通, 指出他心中的不

信, 缺乏信心。1738/5/24在Aldersgate Street的聚会上, 在聆听有人诵读路德的罗马书注释序言时, 他的内心感到一股温暖。「神喜悦挑旺了一股永不熄灭的火焰, 叫我信靠祂。」他向神立大愿, 要在英国全境, 以及更远, 传扬福音和圣经的圣洁。「全世界都是我的教区」, 是他的一生的座右铭。

1738年底, 牛津的一群年轻弟兄们有六十位, 在费特巷举行爱筵及守夜通宵祷告会。到了1739/1/1凌晨三时左右,

神的权能大有力地降临在我们身上, 以致许多人因极端喜乐而高声喊叫, 也有许多人跌倒地上。当我们从那在大能者面前的惊异与敬畏的感觉稍微恢复时, 我们同心发出一个声音: 「我们赞美主为神, 承认主为万有之主。」<sup>15</sup>

他首度户外布道是在1739/4/2, 听众有三千人。此后, 经常如此。4/17记载三个归正的实例:

一个... 人... 放声大哭... 极其惨恻, 有如垂死者的挣扎... 直到新歌从她口中发出, 感谢我们的神。

另外两人... 忽然感觉到强烈的痛苦, 迫使他们为心灵的不安叫号。但不久, 他们也同样地发出赞美他们的救主神的声音。

最后有一人, 呼求神的声音正如出自地狱之穴... 但很短的时间过后, 他同样地充满着喜乐与爱心, 知道神已医治了他的背逆。

此后类似的记叙常有。10/12那天, 还记载一位鬼附者其鬼

---

<sup>15</sup> 卫斯理约翰日记。(香港: 基督教文艺出版社, 1956。)59-60。这本中译本是选译本。

被赶出以后，得释放的喜乐。还有一个被厉鬼所附的例子，见10/23页下。10/27另有一例，可见当圣灵大大工作时，撒但的搅扰也是成比例的。

Wesley一生常在马背上旅行，到各地讲道。1784年差派Thomas Cook来美国布道、建立教会。

我们发现在所有清教徒的工作里，悔改的教义十分重要，是归正模式的核心。<sup>16</sup>

### 第一次大奋兴(1740~1742)

Jonathan Edwards, *The Distinguishing Marks of a Work of the Spirit of God*. 1741. WJE 4:213-288.

\_\_\_\_\_, *Some Thoughts Concerning the Present Revival of Religion in New England*. 1742. WJE 4:289-530.

Alan Heimert & Perry Miller, ed. *The Great Awakening: Documents Illustrating the Crisis and Its Consequences*. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1967.

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. Chapter 9: "The Great Awakening." 153-176.

惠特飞来点火

George Whitefield (1714~1771)于1739年十一月初抵达费城，原来准备要下去Savannah, GA的。GW和Wesley兄弟都是牛津出身的，都属Holy Club。他被按立后，首度讲道就叫十五人为之疯狂，可见他的讲道恩赐。

1739/11/13他由Gilbert Tennet (1703~1764)处知道美洲也有圣灵沛然的工作。11/14俩人去纽约拜见的Thomas Noble，乃是爱氏好朋友。于是11/16 Whitefield写信给爱氏，表达想去他 牧会处访问之意。1740/2/12爱氏就回信，力邀他于

<sup>16</sup> 亦见Packer, "Puritan Evangelism" in *Quest for Godliness*. 291-308. 中译：追求敬虔。第十八章：「清教徒布道观」。

该年夏天来新英格兰布道。

Iain H. Murray指出，复兴是神主权的工作，虽然祂使用一些器皿来成全祂的工作。爱氏也观察到，在惠特飞没有来到Northampton之前，圣灵好像神的先遣部队，已经在人心—特别是年轻人—里大动其工。<sup>17</sup> 约16.8-11是论及教会复兴的圭臬：

<sup>16.8</sup> 祂 [=保惠师] 既来了，就要叫世人为罪、为义、为审判，自己责备自己。<sup>16.9</sup> 为罪，是因他们不信我；<sup>16.10</sup> 为义，是因我往父那里去，你们就不再见我；<sup>16.11</sup> 为审判，是因这世界的王受了审判。

这是圣灵在人心里做责备的工作。

「与惠特飞在新英格兰所点燃的复兴之火相比，先前的复兴不过是一小把火而已。」(4:48) 惠特飞于1740/9/14在Newport (RI)上岸，9/17到Boston待了一些时间，向五千和八千人传福音。10/12甚至有两万人来听道。

然后一路西行，于1740/10/17 (周五)到了Northampton (MA)。主日下午的聚会尤其感人，许多人起初的爱心又被主恢复了，之后去纽约。在该镇讲了四次。「几乎没有人的眼睛是干的。我深受上头世界的荣耀之感动，使得我讲时带着某种程度的感力。」整个小镇被主的道融化了。<sup>18</sup> 爱氏的用词「复兴」是指信者(professors)，「苏醒」是指着未得救者。十月的奋兴带来许多年轻人的归主。

然后GW一路南下讲道。10/23 (四)来到康州Middletown

<sup>17</sup> Murray, *Jonathan Edwards*. 161. 作者提及爱氏在1739年的系列讲章：*The History of the Work of Redemption* (Hickman's JE 1:532-619)，显示JE的复兴观之洞见。

<sup>18</sup> Murray, *Jonathan Edwards*. 162.

讲道，由Nathan Cole (1711~)生动地记录下来：“Spiritual Travels”，<sup>19</sup>那一天他重生了。当时圣灵的罪责在他心中工作，使他渴望能听到GW的布道。他听说他来到NY和NE各地。当天八九点间，信差说十点GW要到Middletown讲道，天哪，他立刻要赶12哩的路。一路上尘土飞扬，没人喧哗，只有马蹄声。一匹马紧接着一匹马，三四千人从四面八方汇集到城里听道。「GW看起来像穿上了伟大之神的权柄，一股甘甜的庄严透露在他的眉宇之间。听他讲道，我的心被刺伤了。靠着神的赐福，我的老根基垮了，我看见我的公义救不了我自己。」

45天访问新英格兰40个城镇，讲道97次，掀起了大奋兴，给众教会带来属灵的丰收(4:49)。

奋兴继续焚烧

没想到New Brunswick (NJ)的Gilbert Tennent (1703~1764)却劝GW再去波士顿，续燃前火。<sup>20</sup>1740~1741的冬天奇冷，Tennent却热心地前往新格兰巡回讲道如火，会众成群不顾酷寒赴会，其他的牧师们也都仿效出门巡回讲道，并劝慰有需要的人。William Cooper (波斯顿一教会的助理)见证，一周所见寻求救恩的人，多于24年以来加起来的。一位康州East Lyme的信徒说，这是在地如天(4:50)。奋兴像火一样地向四围延烧出去。爱氏观察，奋兴约在1742年底退潮了。在此期间，有人估计在NE归正者约有四万左右。

---

<sup>19</sup> Murray, Jonathan Edwards. 163-164. 也引用在Alan Heimert & Perry Miller, ed. *The Great Awakening: Documents Illustrating the Crisis and Its Consequences*. (Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1967.) 183-186.

<sup>20</sup> G. Tennent在大复兴岁月曾在1740/3/8讲过一篇争议性甚高的讲章：*The Danger of An Unconverted Ministry*, 收在Alan Heimert, ed. *The Great Awakening* (1967) 71-99内。后来他收回其中一些辛辣的词语。其生平见*Dictionary of Christianity in America*. (IVP, 1990.) 1164-1165.

1741年的春天雪融时节，人们的兴奋仍在上升。JE在1741年九月一封信上说，与先前相比，当时的宗教情感更为明显、外在，呼号、昏厥、扭曲，由哀伤而喜乐，时有所闻(4:50-51)。讲员有时需要中途停下处理听众的哭泣、哀号与呜咽(参徒2.37b, 启6.16-17)。通宵聚会也增加了。看见异象与魂游像外也出现了，也有人声称得到神给他直接的启示(4:51)。到了这样的地步，清教徒正统之人斥之为属乎「狂热」(enthusiasm)了。

1741年夏天，James Davenport (1716~1757)也跳进了这个舞台，他几乎将这个复兴的信誉摧毁了。他于7/18在New London (CT)讲道后，有些听众就落了套...他也开始攻击另些传道者，引发混乱...被一些区域列为不受欢迎甚或驱逐的人物(4:51-52)。<sup>22</sup>

显着的诸标记(1741)

James Davenport的狂热与搅局，使反对复兴派有了口实。1741/9/14爱氏在Yale毕业典礼上，讲*The Distinguishing Marks of a Work of the Spirit of God*，肯定大复兴，并提出九点不足为凭的标记，和五点真实可靠的标记。他也警告反对者，不要得罪圣灵。当时的教会已分成Old Lights与New Lights两派，彼此互斗。

DM的WJE版有75页(本文只有63页；BOT版有73页，本

---

<sup>21</sup> Murray, Jonathan Edwards. 175-176.

<sup>22</sup> 其生平见*Dictionary of Christianity in America*. 341-342. 他的曾祖父是New Haven的创始者传道者。James于1732年自Yale毕业，1738年在纽约长岛Southold长老会按牧。大奋兴的热火使他冲昏了头，他居然放弃了该教会，而于1741年七月出去巡回讲道。他的偏激言行激怒了一些殖民地，将他列为不受欢迎的人物。

文只有62页；pp. 75-147)。序文是波士顿的William Cooper (1694~1743)写的，透露与JE类似的历史哲学思维(4:52-53)。

整篇信息是根据约壹4.1而有的神学性释经讲道。在复兴岁月，我们要分辨，而经文是「无误且充份的规则」(87)。以下的辨识各有负面九点和正面五点。(到了1746年出版的*Religious Affections*，各发展为12点。)

第一部份讲负面的(不足为凭的)标记。在复兴岁月，圣灵炙热剧烈地工作，撒但才会穿插其间。有那些不足为凭的标记呢？

1. 工作进展的不寻常
2. 强烈身体的迹象
3. 宗教行为热烘烘的
4. 触发想象的印象
5. 用案例来推崇
6. 导致轻率的举止
7. 掺和撒但的欺骗
8. 其归信者后来跌倒了
9. 太强调神的忿怒的可怖

但是JE接着提出五点正面者：

1. 使人尊崇耶稣为神子救主
2. 使人转离败坏、归向神的公义
3. 加增人对圣经的重视
4. 使人的心思明白启示真理
5. 引人真正爱神爱人

JE总的来说是为大奋兴辩护，由于其间归正者大多为年轻人(甚至是青少年)，表现未免流于轻率，应期之以时日，好好加以牧养才是。对于反对派的Old Lights，他的辩辞

等于援引太12.22-32，高分贝地警告他们千万别反对圣灵的工作！JE尽力在新旧亮光两派之间，航行出一条安全的水道(4:54-56)。

赢得新光青年

JE的讲辞没有赢取耶鲁大学站到新亮光这一边，(他们靠到旧亮光那一边，)但他赢取了一批青年人走新亮光的路线，如：Samuel Hopkins (1721~1803)，Samuel Buell (1716~1798)，和David Brainerd (1718~1747)等人...(4:56-57)

DM讲完不久即出版，结果引来双方的论战...。新亮光派人士几经讨论，决定出版*The Christian History*周刊，好将复兴的消息散播出去，编辑是Thomas Prince, Jr.，波士顿Old South Church的牧师(4:57-62)。

旧光派挑战者(Charles Chauncy)

在此要介绍反对派(旧亮光派)的领袖Charles Chauncy (1705~1787)，当时是波士顿First Church的副牧师。<sup>23</sup> James Davenport的来访并制造事端，正好提供口实容他抨击JD...后来升级为抨击复兴；他的文章是告洋状－登到苏格兰去了。他以为复兴乃是「狂热带来的果效」，将之与法国的先知、德国的闵次尔(Thomas Münzer, c. 1489~1525)类比。到了1742年底，新英格兰成了新旧两派两极化相争的情境了：敬虔的热心者对上恶意的反对者。

在这样的两难之下，JE出版了新文章，试图化解这种的对立(4:62-65)。

---

<sup>23</sup> 其生平见*Dictionary of Christianity in America*. 245-246. 他在1743年出版400页之多的*Seasonable Thoughts on the State of Religion in New-England*，在书中他广为收集了许多新派偏差过激的事证。

## 大复兴的再思(1743)

在此情景之下，1743/3/15爱氏又出版了*Some Thoughts Concerning the Present Revival of Religion in New England*，以辩明复兴的本质乃是神的灵的工作。WJE的版本长达242页4:289-530，原初版本有378页)。这书本有五个部份。

### 化解复兴误解

在第一部份里，爱氏以为这么厉害的误解源自于：旧亮光派的人认为人的情感与意志是分开的，热心是理智以下的欲望，需要不断用理性来检验的，宗教之事在于光照心思，而非提升感情。在写此书同时，他也在讲宗教情操论系列的信息。由于反派人士有了他们低估情感的哲学观点，就形成了只要有强烈宗教情感出现的案例，就予以否定，而不认为圣灵在其中有所工作。

然而爱氏认为大奋兴中真实的原因乃是神；而其中参与之人心中的败坏、错误之判断、误导的热情、向神的错爱等，形成另一种不可或缺的环境因素，会产生一些偏颇的情形，是我们不可否认。但另一方面我们必须承认：神也在其中工作，而且使复兴产生了真实良善的果子。

在ST作品里，他提了另一个姊妹的实例，来见证神的工作，这位姊妹其实就是他的妻子Sarah (1710~1758)！

They say there is a young lady in [New Haven] who is beloved of that great Being who made and rules the world, and that there are certain seasons in which this great Being, in some way or other invisible, comes to her and fills her mind with exceeding sweet delight, and that she hardly cares for anything, except to meditate on him—that she expects after a while to be received up where he is, to be raised up out of the world and caught up into heaven; being assured that he loves her too well to let her remain at a distance from him always. There she is to dwell with him, and

to be ravished with his love and delight forever.... She has a strange sweetness in her mind, and singular purity in her affections; is most just and conscientious in all her conduct; and you could not persuade her to do anything wrong or sinful, if you would give her all the world, lest she should offend this great Being. She is of a wonderful sweetness, calmness and universal benevolence of mind; especially after this great God has manifested himself to her mind.... She loves to be alone, walking in the fields and groves, and seems to have someone invisible always conversing with her.

Sarah Pierpont (1710~1758)是New Haven教会牧师的女儿，是爱氏1723年在耶鲁大学读MA时发现的，那时他20岁，而Sarah才13岁！四年后，他把她娶到Northampton。从那时起，Sarah身上的神同在一直在加增，直到1742/1/25发生了一件事，她还受到了先生的一些责备...原来是先生要出门讲道去，Samuel Buell先生会来本城教会帮忙讲道，颇成功的，使得Sarah心中为先生有了嫉妒感！不过她回到神面前，很快地就转回，喜乐也恢复了，甚至还经历了不可言喻的被提狂喜，一个礼拜之久，她畅饮于天上的荣耀，谦卑地服事持家。...

### 救恩史看复兴

在第二部份里，爱氏强调复兴在整个救恩史上的意义。他在1739年三月起曾讲过一系列三十篇讲章 - “The History of Redemption” - 来诠释发生在1734~35的奋兴。移民到了新大陆，他们在这次的大奋兴里首度憬悟到，这是末日荣耀的「破晓」，一个新的时代等在他们前面，才经历到的复兴只是序幕而已，他们等候更大的复兴之来临。在这样的思绪下，1740~42年的大苏醒来临了，好像是印证他们对圣经救恩史的领会。

这个殖民地也首度有了自我认同，感受到他们在要来的新世代－千禧年－里，将要扮演的角色：新的国度将成为「国家救赎者」(redeemer nation)的。(当然，我们需要明白新英格兰移民的末世观是后千禧年主义。)所以说，说大苏醒成为美国建国的催化剂，一点不为过。

#### 回复反对指控

在第三部份(4:384-408)里，他回复反对复兴者的十个不实的指控。在4:72-76里有短评。

(1)如讲道的风格，至少他自己就是平实型，并未刻意用声腔去左右讲众的情绪。

(2)讲罪责叫人惊恐，而非安慰人。

(3)有人以为小孩是天真的，何必对他们讲地狱永火的信息呢？

(4)聚会太多了。

(5)讲道不时是不造就人的，有偏见的。

(6)聚会中出现的呼叫、昏厥、身体扭曲等现象。

(7)聚会时常是在感情强烈的运作下。

(8)人在强烈的感情运作下，就会说出许多话。

(9)唱诗歌唱得太多了。

(10)大人发热心就算了，小孩子也拖进去了。

#### 指出三个错谬

在第四部份(4:409-495)里，他责备所谓「敬虔的热心者」，指责新亮光派也。三个错谬：

(1)属灵的骄傲(4:414-432)...

(2)错误的原则(4:432-458)：在所有错谬的原则中，最

大者是他们自以为从神得到了直接的启示，这班人对于教会秩序也不尊重。撒但太容易将异物掺杂到他们原本正确的事物里...(4:76)。

(3)对于撒但诡计的无知(4:458-)：撒但做起工来，真有其优势处，我们要知晓，如将肉体的东西掺杂到属灵者之内。撒但也使人觉得，情感运作得强烈，就是好事。

在此爱氏提及历史的钟摆效应，不过他以为有一个推力就是那看不见的敌人－撒但，他不愿我们安息在一个合宜的中点。不是过冷，就是过热(4:77)。

#### 如何等候复兴

在末了的第五部份里，爱氏讨论到该做什么以等候复兴之来临？(1)挪去复兴的阻拦：他首先点名阿民念主义...(4:77-78)。这些持阿民念主义思想的人，大多是理性主义者，他们反对复兴的工作，不久后成为惟一神教会的先驱。后者不但拦阻复兴，也发展为惟一神教会，落入异端的渊藪里。这样说来，爱氏的批判似乎也成了预言！

(2)正面当做的事是为复兴祷告，他在1747年出版了谦卑的尝试(*An Humble Attempt*)...

(3)其次的工作是与神立约，1742/3/16他在自己教会已做过了。

(4)出版普世复兴的教会历史，这点由波士顿的William Cooper牧师做了数年，苏格兰教会也有人做了若干年...(4:78)

在爱氏出版了ST之后，双方的鸿沟竟然反而更加深陷了。旧亮光派在1743/5/25聚集签署反对及谴责复兴，麻州有38/200+人签署。另方则在7/7反制，有77/200+赞成之...(4:80)

1743年九月Charles Chauncy出版*Seasonable Thoughts...*与爱氏之书打对台，且是逐点针锋相对。他也走访了300哩路，收集证据，以证实他的反复兴之论点...(4:80-83)

### 宗教情操辨伪(1746)

Jonathan Edwards, *Religious Affections*. 1746. WJE 2:84-461. Pp. 1-83是John E. Smith教授(Yale)所写的导论，十分精彩。

参看上面的年表。由于属灵复兴所引发的真伪宗教情操之辨伪与辩论，爱氏早在1737年所出版*A Faithful Narrative of the Surprising Work of God*时，就注意到了。之后，在*The Distinguishing Marks of a Work of the Spirit of God* (1741)，*Some Thoughts Concerning the Present Revival of Religion in New England* (1742)两份文件里，他继续探讨些事。1746年所出版的*A Treatise Concerning Religious Affections* (1746 宗教情操真伪辨)可说是这方面作品最成熟者，此本也是他一生职事的代表作。<sup>24</sup> 此书信息的传讲是在大奋兴高潮(1740~41)方过之时，1742~1743年初；他出版此书为整个大奋兴作总结，此书也可说是爱氏的复兴神学，专门探讨宗教情操。<sup>25</sup> 本书自出版以来，一直没有绝版过！

在序言里，就透露出JE对教会之建立乐观进取，虽然撒但总是在做掺假破坏的工作，

但是必有一个时代将要到来，那时神的教会将远比过去纯洁...。一个重要的原因是：到时候，神将赐给子民更多、更大的属灵亮光，让他们明辨宗教真伪(玛3.3, 18)。

<sup>24</sup> Murray的讨论，见他的书，pp. 251-67。

<sup>25</sup> 过去几年所谓的「多伦多祝福」究竟是否为真祝福，众说纷纭。其实爱氏250年以前就讨论得一清二楚了。但是今日有多少人知道并借助爱氏的神学呢？

这点我们在他的另一部作品*The History of Redemption* (1739)里，做详细的介绍。

### 宗教在于情感

它有三部份，第一部份是导论，探讨真实属灵情操的本质为何，其与情绪、信念不同。<sup>26</sup> 他根据彼得前书1.8 - 「你们虽然没有见过祂，却是爱祂；如今虽不得看见，却因信祂就有说不出来、满有荣光的大喜乐」 - 界定宗教的本质在于神圣的情感。什么是情感呢？「情感就是人心中意向和意志较活跃、而明显的活动。」JE的心理学看人是这样的：神赋予人有两种能力：(1)领悟和思考的能力；(2)意向与意志的能力。当人的心智在运用意志力时，被称为意愿，或径称为「心」，情感乃其活跃而明显的活动。

有那些情感呢？... 「爱...是一切情感之首。」他说：「属灵的真理若非激起他的情感，便不能改变他的态度与行为。...情感就是这么重要！」他在第一部的结论是：「正确之途不在于全然拒绝一切属灵情感，也不是全盘接受，而是要在二者之间作一分辨。」怎么分辨呢？爱氏用两部来解析，他先说什么是「假的」，即不足为凭的，再说什么是可靠的、真实的。第一部份的破题叙述乃是：「真宗教绝大部份在于圣洁的情感。」圣洁一词呼应真字。

### 不足为凭标记

#	II 不足为凭的标记	III 真实可靠的标记
1	强烈的情感	源于内心的情感
2	有身体激烈现象	被神自己吸引
3	热爱谈论信仰之事	以神圣之美为基础

<sup>26</sup> 其不同，详见Gerald R. McDermott, *Seeing God: Jonathan Edwards and Spiritual Discernment*. (Regent College Publishing, 1995) 40-41.

4	外来的情感	源于属灵的认识
5	有经文伴随的情感	产生救恩确据
6	充满爱的情感	谦卑的果子
7	渴望、热情等情感	本性的改变
8	带来安慰与喜乐	有肖乎基督的美德
9	显于宗教的虔诚	心的柔软
10	开口赞美	和谐与平衡
11	有自信的救恩确据	对神圣洁更大渴慕
12	有动人的见证	有行为果子的标记

这类的分辨在古德温(1600~1680)的作品里已经见过了。得生与治死，正反各有七项，共28项的辨证。<sup>27</sup> 在圣灵大作工的岁月里，这种分辨尤其显得紧要。追求灵命者，分辨是十分重要的。

### 1. 宗教情感热烈

“That religious affections are very great or raised very high.” 爱氏破题就说，真宗教在于圣洁的感情。许多经文显示这样的感情是很强烈的，不论是今日或是将来在天上。

但是倒过来说，却不一定是对的。强烈的感情不是真宗教的标记。加拉太众教会走偏了尚不自知，4.17-18显示他们用错了方向的热心，是很强烈的。以色列人在旷野时的表现也是这样，过红海时的歌颂神，与之后拜金牛犊的热烈，就感情的分贝言，一点不差。耶稣在受难前行了一个最大的神迹，即复活拉撒路；因此当祂进耶路撒冷城时，百姓倾城欢迎，高唱和散那(约12.19)。可是若将不久后群众的狂呼「钉祂十字架」与之比对的话，我们禁不住要存疑，先前高唱和散那的强烈情感之为真了！

<sup>27</sup> 详见我的博士论文：Paul L. Chang, *Thomas Goodwin (1600~1680) on Christian Life*. PhD dissertation, 2001, WTS. 第九章，论成圣。

### 2. 身体反应激烈

“That they have great effects on the body.” 真情操常会在身体上带来强烈的效应，如诗84.2a的「我的心神渴想着永恒主的院子、到晕过去...」(吕译)；这个「晕过去」是属灵喜乐的表达。类似者见哈3.16 (战兢...发颤...朽烂)，诗119.120 (发抖)等。但以理和约翰都曾浑身无力，甚至像死了一样(但10.8，启1.17)。

但是怎么看扫罗王的「受感说话，一昼一夜露体躺卧」呢(撒上19.24)？迦密山上的850位假先知在拜他们的神祉时，是「踊跳...自割、自刺...狂呼乱叫」的(王上18.26, 28-29)。这些表现一点帮助不了其敬拜为真。

### 3. 热爱谈论宗教

“To be fluent, fervent and abundant in talking of the things of religion.” 的确有人在大奋兴中一改以往的木讷，而喜欢分享他的经历主。但是这也可以是人自己的急欲发表。犹太人不是暂时喜欢施洗约翰带来的光？跟随耶稣听道的人，不也是捧祂说，向从来没有人像祂这样说话的？但是「空夸赠送礼物的，好像无雨的风云。」(箴25.14)，这种人会「被风飘荡」(犹4，12)，「雾气」而已(彼后2.17)。如果这种热议为真，法利赛人都是正义之士了。

### 4. 情感源自外界

“Not make them themselves or excite them of their own contrivance, and by their own strength.” 我们在旧约频频看见神的灵降在某人身上(民11.25，士3.10，6.34，11.29，13.25，14.6，19，15.14，16.28，撒上10.6，[16.14a]，16.13，撒下23.2等)，那种情感肯定不是自我生发的。这种情形圣经处处可见。神在人的软弱上显得完全(林后12.9)，祂的能力是浩大的(弗1.19)。

但是圣灵可以不借着施恩之法而临到我们吗？以利法批判约伯时，以为他所得的是「默示...有灵...经过...有声音说...。」(伯4.12-16) 不知其来源不能说就是源自神。撒但也会装成光明的天使(林后11.14)！

还有一种情形就是圣灵非救赎性地运行在我们身上，参来6.4-5的五种经验，「蒙了光照...尝过天恩的滋味...与圣灵有份...尝过神善道的滋味...觉悟来世的权能」，显然与6.9所说的「行为强过这些，而且伴随得救」不同。

#### 5. 经文伴随情感

“They come with texts of Scripture, remarkably brought to the mind.” 这在神的儿女常见有人如此诉说，并引以为真。依据是经文自身的真理，而非映入心思内经验，予人神对我说的奇特。「只有那些本质符合经文的情感，才是正确的，而非只要是伴随经文出现的情感，就算正确的。」

撒但颇精此道(太4.6)，乍见之下是在引用诗91.11a, 12，跳过了11b，也没用91.13！异端都用圣经经文的。教义错了，伴随的宗教热情会是对的吗？

#### 6. 充满爱的情感

“That there is appearance of love in them.” 爱也可以伪装，因为它最高贵。别忘了林前13.3的话，赍济穷人和舍身焚烧为人算是爱吧，保罗说不一定，于是他说了「爱之颂」(13.4-8)。爱心也会冷淡的(太24.12)，是真的吗？

爱的纯度比它的热度更重要。

#### 7. 渴望热情交织

“Having religious affections of many kinds, accompanying one another...” 这在暂时的相信者身上最显着，其情感的回应十分「快」，「当下欢喜领受」，可是一旦为道受患难或逼迫，他就跌倒了，因为他的信心没有生根于神(太13.5,

20-21)。扫罗蒙神拣选作王时，他的反应多谦逊呢(撒上9.21)。

#### 8. 依序安慰喜乐

“That comforts and joys seem to follow awakenings and convictions of conscience in a certain order.” 按照清教徒归正的模式所说的次序，安慰与喜乐走在罪责之后，也不能证明其为真的。撒但是造假高手；扫罗两度向大卫当面的认罪多感人，然而是真的吗(撒上24.16-17, 26.21)？如此，撒但也可以伪造有顺序的情感。在大奋兴中，JE观察到此项所言者。

反过来说，缺乏次序，也不见得说其为伪。重要的是其情感之本质，是否为救赎性的，而非其次序。JE用罗11.33来述及此事(//赛40.13，参传11.5，诗139.14-15，箴25.2)。

#### 9. 显于宗教虔诚

“That they dispose persons to spend much time in religion, and to be zealously engaged in the external duties of worship.” 使用蒙恩之法(读经、祷告、聚会等)是对的。但反过来说，并不代表人在其中就真蒙恩了。赛1.12-15, 58.2-4，结33.31-32显示，有时它们反而成了神所厌恶的。

古教会等的隐士岂不是全时间投入宗教活动吗？那些会是圣经所赞同的宗教情感吗？

#### 10. 常常开口赞美

“With their mouths to praise and glorify God.” 福音书和使徒行传里有许多实例，论及蒙恩就会赞美一事。哥林多前书12.3b也说，「若不是被圣灵感动的，也没有能说耶稣是主的。」

可是「尚未悔改、内心骄傲，仍与神为敌的人，也能

赞美神的良善和恩典。」扫罗居然会称赞大卫的仁慈(撒上25.16-19, 26.21), 尼布甲尼撒王也会称颂天上的神(但3.28-30, 4.1-3, 34-37), 大流士王也一样(但6.25-27)。

## 11. 确有救恩确据

“that have them exceeding confident that what they experience is divine and that they are in a good estate.” 救恩的确据之教义在圣经上的重要性无以复加了。神也极其乐意地要赐下这样的恩典给祂的百姓, 太多的圣徒享受着这一恩典, 而充满喜乐。

但是这也可以是错觉! 路加福音18章里的那一位法利赛人是多么有自信啊(路18.11-12)。他们也自己不以为是属灵的瞎子(约9.40)。保罗归正以前何时没有虚伪的确据吗(腓3.4-6)? 这事很吊诡。圣经一方面鼓励我们追求确据, 但另一面也显示确据也有膺品! 正因其珍贵, 才会有假, 我们要验证其真伪。

(所以西敏士教义问答第十八章在这教义上, 做了清晰的陈述。确据可有三个层次: 救恩话语根基→内在证据见证→圣灵无误见证。第三种是宗教感情十分强烈的确据, 但也是许多过激派自以为有的确据。因此, 第一与第二种是验证。)

## 12. 有动人的见证

“That the outward manifestations of them ...are very affecting and pleasing to the truly godly.” 我们读原著时, 可以看到JE频频引用Solomon Stoddard, Thomas Shepard, John Flavel的作品, 为其佐证。我们可自有确据, 但我们不能知别人者(太13.29-30), 神看内心, 人只能充其量看到外貌(撒上16.7; 参赛11.3, 林前4.3-5)。那么, 别人对你的好印象可否出口转内销呢? 这些予人好感的情感可否成为确据的依

据呢? 答案是否定的。JE认为, 「基督徒...足以赢得他们的爱、征服他们的心时, 最好到此为止。」

大卫何等爱亚希多弗, 但是他的谋杀乌利亚事件也转化该友谊成为仇恨(诗55.12-14)。一个人能在人生终了时说出提后4.7-8, 才算好的。这种话保罗还在道路上奔跑时, 不是这样说的, 他会说, 「恐怕我...反被弃绝了」(林前9.27), 「我...不能因此得以称义...只等主来...」(4.4-5)

真实可靠标记

### 1. 源于内心情感

“Arise from the heart operations which are spiritual, supernatural and divine.” 「属灵的」与属血气的、属肉体的三个词汇, 是保罗常用的, 在林前2.10-3.3可资辨别其涵意。属血气者根本不是神的儿女, 尚未重生。属肉体者是「在基督里为婴孩的」, 仍需恩典中成长; 所以3.1说这样的人不当作属灵的之意, 不是说没有重生, 只是说他被肉体中的「嫉妒、纷争」左右, 而没随从圣灵的带领(参罗8.4-8)。因此, 重生者基本上是属灵人, 因为他有了圣灵的内在、指教, 但是他仍需要治死肉体, 好随从~体贴圣灵。

这点JE用了很长的篇幅诠释。「原则」一词用来解释重生者拥有了新感受、新情感。在标题上用了三个形容来论及此一情感的性质。JE在行文用巴兰做为对比, 说明重生者与他有何不同。巴兰只是徒有恩赐, 而重生者则是本质上不一样了。新内在的圣灵带来了启示(指教)、膏抹、印记、见证、凭据, 都是属灵的、超然的、恩惠的、神圣的, 因为它的源头来自神, 它工作的地点在我们重生了的、更新过的内心。这样的情感自然与天然者不同。

第一项讲真情感的根基: 人要重生, 有新原则、新感受、新品味、新经验。人是属灵人是我们讨论情感之真伪

的起点。

## 2. 被神自己吸引

“Transcendentally excellent and amicable...not bear to self or self-interest.” 爱之情感的高贵显在它的对象。罪人也懂爱(路6.32)，但是第一且最大的诫命则在爱神自己(申6.4-5，太22.37-39)。别忘了，重生者一旦有了新原则，他的感受也更新了，他会向上寻求他的生命如今可以感受到的、品尝到的，是他从前没有的，这种品味也是真伪的分野。这点我们在JE的自述里可以观察到。

第一项是以情感的来源来判断，第二项则是以其对象来判断。上周初中同学(非基督徒)传来了蔡琴演唱的读你，说这是圣乐，因为作词及作曲者梁弘志是基督徒，在他过世前亲自告诉蔡琴，你是指神，这首歌是在歌咏神的话语的。你再听这首曲子的感受，就不一样了吧。

## 3. 神圣之美为本

“Primarily founded on the loveliness of the moral excellency of divine things.” 神的属性分两大类：自然的(本体的)和道德的(属灵的)，它们又可称为不可交通的和可交通的属性。天然人也能欣赏神的伟大，但只有属灵人可以分享并参透神的道德属性，尤其是祂的圣洁。「因神的圣洁而生发的爱，是所有情感的基础与核心。对神的真爱由此开始，对神圣事物的一切圣洁情感，也由此涌出。」

在此透露出JE的美学思想。美的源头是神的道德属性，尤其是祂的圣洁。真情感的根基是神圣之美。第三点将第二点再拓深了。

## 4. 源于属灵光照

“Enlightened spiritually to apprehend divine things.” 凡是真光都是有光又有热，光与热是无法切割的。少一项，则

是伪的。保罗第一次遇见主时，一股大光四面包围了他，肯定是热烈的。他问，「主啊，你是谁？」他需要光照，否则这热是无效的。主启示他「我是耶稣」，就像赐他一把钥匙，让他打开整个救恩的奥秘。

以马忤斯二门徒的经历不也诉说同样的道理。宗教情感不论怎样的热烈，它都是从圣灵的光照而来的。主带领门徒们也是着重在启示他们属灵的道理，主复活以后，也开他们的心窍，使他们真认主。在这一项下，JE点名了许多宗改后的激烈或狂热份子，指责他们都缺乏了属灵的光照，很容易受到撒但装成的光明天使的误导，而产生宗教性的狂热。针对这一切，我们必须回到圣经的光照。

这一项强调宗教情感的本质。

## 5. 产生救恩确据

“Spiritual certainty of divine things.” 真正的宗教情感必定是救赎性的，它会带来自然的结果，即当事人救恩的确据。门徒们数次争论谁为大，意味着什么？他们跟随主的热切居然不是为着神国的建立，与身为罪人的救恩之确据，而是在卡位。

门徒们在主升天前所问的「你复兴以色列国，就在这时候吗？」(徒1.6)他们对救恩的兴趣似乎不大。那种的情感之真伪可以判知。主的登山变形至终带给约翰的冲击，是属灵的，他回忆这大事件时说，「道成肉身...我们见过祂的荣光，正是父独生子的荣光。」(约1.14)

真正的宗教情感是有它的方向性的，且是救赎性的，乃圣灵所定义的，并非全由人自己左右。

## 6. 结出谦卑果子

“Attended with evangelical humiliation.” 真情感会带来挑战的。它是光，神的圣洁之光，自会曝照我们的本相，而

显出堕落人性里的败坏。原罪论不只是理论，也是经历，当我们的新情感运作时，它会伴随以福音性的谦卑，因为我们看到自己诸般的短缺罪恶时，就向神发出忧伤痛悔的祷告，主必垂听。

JE在这项下无情地指出谦卑也有膺品：(1)高估自己在信仰上的成就，自觉比人强(参路18.11，赛65.5)。(2)高估自己的谦卑。真谦卑的人，其降卑是没有底的，总觉自己降卑得不够。它是对神的圣洁的胆怯(Mastricht)。

## 7. 本性惊人改变

“Attended with a change of nature.” 林后3.18说明了这样的奇迹：「我们众人既然敞着脸，得以在镜子里看见主的荣光，就被改变成主的形状，荣上加荣，如同从主变成的—主就是那灵。」这种改变可以是立竿见影的。动词「在镜子里看见」(κατοπτριζόμενοι x1 pres. middle ptc.)用的是关身语气，很有意思。可能是因此缘故，当初和合翻译此句时，加了些料：

我们众人既然敞着脸，得以看见主的荣光，好像从在镜子里返照，就变成主的形状，荣上加荣，如同从主变成的—主就是那灵。

宣教士用心良苦。这种译法在英译本里是未曾见过的。他们尝试把关身语气的涵意表达出来。

JE用此节来讲「信主是一个深刻而广泛的转变，将人从喜爱犯罪转向渴慕神...从喜爱犯罪转向渴慕圣洁...成为罪的仇敌。」这种的改变会故态复萌吗？「本性清洁的鸽子可以被弄脏，但牠喜爱清洁的本性并不会消失。」

人一悔改归主，就成为新造的了。撒玛利亚妇人一归主，就改变了，她会十分在意敬拜的事，然后热心迫切地、拉下脸来去做见证。撒该信主后肯定是变穷了，但他的

良心舒畅了。巴兰和摩西都被神使用来传讲神的话语，他们也都在神的面光之中领受信息。在神面前时，巴兰的脸难道没有发光吗？但那光只是瞬间，而摩西下了山还要用帕子遮住那光辉呢。「神使基督成为我们的...圣洁」，那是我们生命的「已经立好的根基」(林前1.30, 3.11)。

这一点讲的是改革宗所说的「了断的成圣」(definitive sanctification)。最精辟整全的诠释，见之于John Murray的系统神学。<sup>28</sup> 在真实情感的标记之中，讲的多属渐进的成圣(progressive sanctification)，嵌入了第七点，成圣的教义才算得完全。

## 8. 肖乎基督美德

“Beget and promote the temper of Jesus.” 基督徒的性情改变了，更具体的说法是：它肖基督者。JE特别用羔羊和鸽子来象征祂的性情。主曾责备约翰的吩咐天火，因他不明白自己的心如何(路9.55)。真性情是登山八福所描述者(太5.3-12)：温柔、怜恤、和平等。西3.12-13，林前13.4-5，加5.22-23，雅3.14-17是新约里的美德清单。

这些品格其实是基督者。祂的温柔(太21.5, 11.29)，是我们模成的理想(罗8.29，参罗13.14，启14.4)。鸽子是圣灵的表号，它代表了温柔、善良、和平、仁爱等品格，借着圣灵，也就进入基督徒的性情里(加4.6，罗8.9，林前6.17，约20.22，约壹2.20，诗133.1-2，歌1.15多处)。

饶恕、仁爱、怜悯也是不可少的...

那么相对的刚强呢？主是万军的元帅，祂是羔羊~狮子(启5.5-6)，我们是跟随祂的精兵(启19.14, 14.1)。

---

<sup>28</sup> John Murray, *Collected Writings of John Murray*. II:277-284. 这是第21章，讲Definitive Sanctification。第贰集是Murray教授的系统神学著作。

## 9. 心中柔软温和

“Softness of the heart.” 重生的奥秘在于将石心除去，而易以肉心 – 柔软的人(结36.26)，好像婴孩(王下5.14)。它使人恨神所恨，敏感自律，与人表同情(约11.25，罗12.15，林前12.26)。

他们也有神圣的勇气，但这种勇气与敬畏神是并行的。我们是捶胸的税吏，而非挺胸的法利赛人(路18.9-14)。它也会促进良心的认罪(诗2.11, 33.18)。

## 10. 和谐平衡为美

“Beautiful symmetry and proportion.” 神所赐的有一切的丰盛(西1.19)，我们都从主的丰满里领受了，恩上加恩(约1.14, 16)；亦即说诸恩惠是相称的。我们不是「没有翻过的饼」(何7.8)。敬畏神与盼望祂是并重的(诗33.18, 147.11)。看见空坟墓和天使的姊妹们，她们是「又害怕，又大大的欢喜。」(太28.8)。喜乐与忧伤也会并存(结20.42-43，诗51.17, 14)。

爱人也呈现和谐之美。他爱邻舍，也会爱仇敌(太5.43)。他会关心人属灵的好处，也会关心人物质上的需要(约壹3.18，参可6.37)。

恨恶与热心也是一样。恨恶罪的人也恨恶自己里面的罪。跟随羔羊的人不会选择时间地点场合，而是「羔羊无论往那里去，他们都跟随祂。」(启14.4b) 他的感情就像泉源一样，稳定常涌的(参约4.14，诗1.3，耶17.7-8)。

这种情感不只向着人，也向着神，例如创24.63，亚12.12-14，启2.17，诗63.5-6，雅歌书...

## 11. 对圣洁更渴慕

“More appetite and longing of holiness.” 如果您去读JE

的我的自述，就会为他的追求圣洁留下深刻的印象。共有34段，第28段是著名的他在1737年被神的荣耀大大地充满的记述，常被其他作品引述的。从第30到34段只有一个主题，就是他的追求圣洁的自述，显示他对自己常有不满，而对神的圣洁有更大更深的渴求。这种追求在外邦人或在一般基督徒看来，好像太严厉(strict)了。我在2003年终于找到JE的出生地，谢谢当地历史协会的一位义工时，她(一位老太太)对我说，「我不明白为什么世界上这么多的人都佩服出生在我们这里的JE。他太strict了。」

问题出在神是一位怎样的神。祂是烈火，祂是全然圣洁的神，住在人不能靠近的光里。圣洁是祂的所是。当你向着标竿直跑时，你就会渴慕更大的成圣(参腓3.13-14)。如果神的圣洁是没有底的话，那么我们的追求也是一样了。

圣洁是神国与其外最不同的分野，追求圣洁也是基督徒最与人不同之处。对成圣更大的渴慕自然也成了真实情感的标记之一了，而且是十分可靠者。

## 12. 行为果子标记

“Christian practice is the chief sign.” 这一标记在Yale版本里长达79页(WJE 2:383-461)，占了可观的份量。在他冗长的论述里，此点可说是真实标记的汇集，亦即说以上诸标记都会引向此点。这点是清教徒会众派对visible saints概念的重视与实践。

譬如说，追求圣洁者(#11)，一定会结出果子来。当基督徒顺从圣灵时，圣灵就会在我们身上结出佳美的果子来(加5.22-23)，这九果都显于行为。

JE同时说，本标记是众标记中的主要者，因它牵连众标记。

我们再回首看看宗改史，每一次悲剧的发生，都与过

激者错谬的行为有关。闵次尔(Thomas Müntzer, 1489~1525)的偏颇导致农民战争十万人的血流成杵。1618年五月, 波希米亚人将两位天主教派的摄政大臣由高楼掷下, 叛乱爆发了; 最后导致三十年战争, 德国人民由16M减少到不足6M, 农工摧毁, 道德腐化, 宗教凋敝, 其满目疮痍一世纪后还不见得恢复。

以上所举者为大事, 小到人际间、教会内, 若以真标记为取向, 岂不为美哉!

### 清教徒宣教观(1749)

Jonathan Edwards, *The Life of David Brainerd*. 1747. WJE 7:87-476.

布锐德日记(1749)是宣教士David Brainerd (1718/4/20~1747/10/9)在夏夜流星式的服事后, 留给后世的礼物。他的清教徒信仰主导了他的宣教模式。这本书影响了许多宣教士, 如赴缅甸的Adoniram Judson, 赴傜僂族的富能仁, 乃至整个内地会。宣教着重圣灵的罪责、祂的工作、归正的过程、社区复兴、建立教会等。

#### 布锐德的生平

David Brainerd的见证发生在260年以前的New Jersey。David九岁丧父, 14岁时开始注意自己的救恩, 1739年(21岁)7/12, 他在秘密的祷告里, 尝到了救恩的甜美, 清楚得救了。

1739/9他进入耶鲁大学。由于严冬及天花感染, 到了1740/11才真正入学。然而那时的耶鲁因为刚经过第一次大奋兴的洗礼, 已经大不一样了, 学子的信仰变得十分认真、甚至较激烈。这就使得校方采取严峻的措施, 凡批评师长为属肉体、不属灵或未重生者, 一律开除。David就在这时候批评了一位tutor, 「不见得比这张椅子更得神的恩典」。这话传到校方的耳中, 他开始时拒绝公开认罪。1742/1他被

开除了。后来不论他怎样陈情, 校方都不转寰。

然而这一个挫折没有改变他要向印地安人传福音的决心, 1743/4他被苏格兰长老会宣教部任命为宣教士。到他死于1747/10, 只有四年半之久的服事, 他就像一根蜡烛剧烈地燃烧, 从麻州、康州、纽约州、下宾州及纽泽西州, 向不同族的印地安人传福音, 在马背上共旅行了一万英里。他最大的贡献是在Crossweeksung, NJ所带来的福音突破, 那次共有38人受洗, 并建立了印地安人的教会。

#### 宣教士布锐德

1743/4甫接此任务时, 他首先向住在Stockbridge (MA)西边之Kaunaumuck一带的印地安人宣教。Brainerd先前跟John Sergeant学习印地安语。到该年年底, 工作没有什么进展, 但他不改志向, 所以没有答应East Hampton教会的呼召, 转去牧会。后来, 宣教部命令他向宾州的Delaware River地区前进。Brainerd只好劝告Kaunaumuck信主的印地安人, 搬到靠近Stockbridge, 方便Sergeant的牧养。

1744~1745春, 超过一年多的宣教工作, 他觉得没有果效, 心想他不愿继续做下去, 成为宣教部的负担。

1745/6他听说在NJ州中部的Crossweeksung一带也有一群印地安人部落, 他就在6/19到了该地传道。十分失望, 人住得十分疏散, 只有几个人来听他讲道。可是他们却说, 明天你再来讲时, 我们会去请周围的人来听。到6/22就有30个人来听福音。由于数餐风饮露, 草行野宿, 他的身子变得十分孱弱。听道的人数在增加, 6/29 (六)的日记说, 他「看见了神的手明显地在工作。」到7/2他离去该地为止, 十多位听道者已十分关切他们自己的救恩, 因此他答应他们不久之后会再回来。

1745/8/3他回来了, 他向他们讲启示录22.17, 「听的人

没有一个眼睛是干的」，人人都迫切关心自己的永生。8/4，他们在吃晚饭时，要求牧师为他们祝祷，他们才吃，这说明了他们已经弃绝了以往所拜的偶像。8/6记载，「神的膀臂大而奇妙地向他们显现。」8/7 (三)他讲完以赛亚书53.3-10以后，圣灵降临在他们中间，许多人为自己的灵魂大大地忧伤，不能走开、也站立不住，只能躺在地上，好像被扎了心一样，不停地哭求神的怜悯。他们好像被圣灵抓住了，约有六人从忧伤里出来，得了安慰。这些人都是他在六月首度来时，就开始关切自己灵魂得救的人。

1745/8/8 (四)有65位来听道，他讲路加福音14.16-23救恩大筵席。讲时格外释放，讲完道以后，「神的能力似乎降临在会众之上，好像一阵大风，叫所有的人都在风下伏倒。」人被抓住，没有一个例外，他十分惊讶！神的风就「像大水、洪流的不可抗拒。」醉汉、天真童子、冥顽不灵者、自义不在乎者、自以为得救者、杀人犯、施咒的法师，都匍匐在地上为自己的罪忧伤，呼求神的怜悯，土话是 *Guttummauhalummeh*！他以为这景象是撒迦利亚书12.10-12的应验。对他而言，那一天是他的约书亚记10.14，「在这日以前、这日以后，耶和華听人的祷告，没有像这日的，是因耶和華為以色列争战。」「主...在这群人中间摧毁了黑暗的权势。」这一次来访，他待到了八月底，38位受洗，教会建立起来了，印地安人的社区也改变了。神在 *Crossweeksung* 的作为，和祂在大奋兴中的一样。

“*Guttummauhalummeh!*”这是什么意思？在1745年八月八日礼拜四那一天，这一句突然成为了纽泽西州Delaware族印地安人最流行的一句话，它的意思是「可怜我吧！」为什么有一句话呢？因为当时有一位专门向印地安人传福音的宣教士布锐德于当年6/17~7/2曾造访住在 *Crossweeksung* (可能即今日的 *Crosswicks*，在 *Yardville* 附近，NJ Tpk 穿过该小

村)当地的土著，首度给他们带来福音。族人央求他一定要快快再来，于是他在8/3 (六)再度造访。圣灵开始厉害地工作在那些印地安人的中间，就像才在美国所掀起的第一次大奋兴一样。八月八日是最高潮。虽然那一天听道的原住民只有65人，几乎全数都在圣灵罪责(conviction)的恩惠威力之下。从那一天起，在该族人中间最常听到的声音就是 *Guttummauhalummeh! Guttummauhalummeh!*<sup>29</sup>

布锐德的过世

1746年 *Brainerd* 积劳成疾，患肺病。冬天时，他已不能有效事奉了 - 除了祷告。春季时，他已来到 *Northampton* (MA)。休养治病，似有些康复。但仍在10/9过世。David和JE的女儿 *Jerusha* (1730~1748)之间是恋人吗？他们是David来到JE家后才认识的。在David人生最后的19周，服事他的护士就是 *Jerusha*。在David过世后，约五个月，*Jerusha* 于1748/2/15也过世了。她就葬在David的旁边。

留下宣教遗产

David *Brainerd* 是一个榜样，激励我们在传福音的事上，不要花拳绣腿。William Carey, Henry Martyn, Adoniram Judson, Jim Elliot等都是步武DB的宣教脚踪。其实内地会的宣教士里，肖乎DB的也大有人在，如James Fraser富能仁等。DB还刺激了两所长春藤大学的诞生：Princeton, Dartmouth，因为Yale坚持将DB排除。DB榜样的三个重点：生活布道、生命布道(生命改变生命)、祷告布道(精意叫人活)。除此之外，没有任何捷径，我们可以让听者接受主得永生。

---

<sup>29</sup> Edited by Jonathan Edwards, *The Life of Rev. David Brainerd*. 1749. abridged ed. by Am. Tract Soc. (Reprint by Baker, 1978.) 151.

## 末日荣耀降临

Jonathan Edwards, *An Humble Attempt*. 1747. WJE 5:307-436.

\_\_\_\_\_. *A History of the Work of Redemption*. 1739. WJE 9:113-528.

Stephen J. Nichols, *Jonathan Edwards: A Guided Tour of His Life and Thought*. P&R, 2001. pp. 141-157.

### 救赎的历史观(1739)

救赎工作的历史(*History of the Work of Redemption*, 1739)一书在JE的心中, 是他很喜爱的。

### 从杂记到出版

从今日眼光来看, 这是圣经神学。在系统神学高涨的当日, 这类方式去趋近神救赎人类的大事, 是罕见的。这是他的历史哲学: 神在历史上究竟要做什么, 祂的工作的中心是什么。这部作品是他的神的城, 呈现他的世界观。它原是一系列30篇讲章, 于1739年三月到八月传讲的。(Yale 9:531-542有这三十篇信息的大纲, 看了以后, 更晓得这部作品是他的救恩史。) 这些思想早已呈现在他心中, 记在杂记(*Miscellanies*)中, 参见Yale 9:13-17的讨论。1750年代他到Stockbridge去了以后, 就计划将后的丰富灌注到讲章里, 并出版。1757年底在他决定是否要去*College of New Jersey* (=普林斯顿大学)担任校长一事时, 最叫他放不下的是他的写作及出版事业, 其中包括这一部书。可惜, 他在次年3/22病故了。

这部作品首度问世是在苏格兰爱丁堡(1774), 是他的儿子John Erskine促成的。美国版迟到1790年代才出版。Yale版是全集的第九册(1989), 其本文有418页(9:111-528)。

### 救恩史的总览

经文用的是以赛亚51.8:

51.7ab 知道公义、将我训诲存在心中的民,

要听我言! ...

51.8cd 惟有我的公义永远长存,  
我的救恩直到万代。

基督是历史的中心, 这是他从以弗所书1.9-10学习来的:

1.9 都是照祂自己所预定的美意, 叫我们知道祂旨意的奥秘, 1.10 要照所安排的, 在日期满足的时候, 使天上、地上、一切所有的, 都在基督里面同归于一。

弗2.19-22也说, 基督是新圣殿的房角石。神在历史中, 用恩约来经营祂的伟业。这些信息是用来安慰教会的。

以主为中心的救赎史分为三个阶段: 人类堕落~道成肉身; 道成肉身~主的复活; 主的复活~世界末了。

在讲章#1里, 他呈现大图画。外人看工地, 看不出所以然来。但是建筑师则胸有成竹, 气象万千。JE提及救赎的五点设计: (1) 救赎关切基督的仇敌, 参创3.15。救赎要除去仇敌, 公义胜过罪恶。(2) 恢复, 参彼后3.13的新天新地。(3) 万有在基督里面同归于一, 参弗1.10。(4) 神的百姓的成全。(5) 乃为三一之神得到荣耀(弗1.6, 12, 14)。

### 后千派四阶段

爱氏承袭新英格兰清教徒之思想, 是后千禧年派者。神的国度自从犹太人被神弃绝之后, 就分为四个阶段:

(1) 主在使徒时代开始了祂的教会, 建立祂属灵的国度, 祂以为太16.28 - 「我实在告诉你们, 站在这里的, 有人在没尝死味以前必看见人子降临在他的国里。」 - 是指着主后70年的耶路撒冷之摧毁说的。--讲章#20

(2) 启六章, 康斯坦丁时代异教罗马崩溃, 神国增长。--讲章#21

(3) 但七章所描述的敌基督之失败, 千年国度之降临。--

## 讲章#22-#27

(4)大审判日，主亲自肉身降临以建立永远的国度。<sup>30</sup>--  
讲章#28-#29

爱氏以为千年国并非很快就会降临，约要到主后2000年。这点是他和其前的清教徒末世论者，看法不同之处。且在千年国之前的教会时代，复兴和下沉是交替进行着。他传讲这些信息时，是在等候下一个更大的复兴的到来。1734-35年的康州河谷复兴过去了，果真大奋兴在1740~1742年爆发在整个殖民地。JE的救恩史是预测他的复兴观的。

## 后千禧派思维

今日福音派及基要派的末世观，时代论几乎为主流，Tim Lahaye的*Left-Behind*思想即为一明证。然而美国以往并非如此的，来美的清教徒属后千禧年派；而爱氏的末日荣耀神学为代表性的陈述。这影响日后的美国社会甚深。

千年国度时代是教会的安息，不再有痛苦、争战，他以为千年是字面的，有一千年之久。没有战争、几无疾病，人口的增长会达爆炸边缘。千年国是以迦南地为中心的，犹太人全族悔改归正是其特征。教会于普世各处建立。基督教的美德将主宰全世界的社会，乃永世的前奏，十诫将为人类道德规范，弥赛亚要从天上管治世界。

千禧年之前的教会奋兴：爱氏以为当时正是此种奋兴的光景，将会断断续续到千禧年来临之时。他认为千禧年降临之前，以下的情形是逐渐进步的：更正教会兴旺起来、教皇势力衰微、穆斯林归正、犹太人归正，以至于所有的外邦世界都有福音之光而归正。这是两三百年的事。根

---

<sup>30</sup> 有关末世论，见John H. Gerstner, *Jonathan Edwards: A Mini-Theology*. 95-104. Gerald R. McDermott, *One Holy and Happy Society*. 50ff.

据他的估算，千禧年的到来约是主后2000年之时！启示录的灾变异象，乃是千禧年来临之前、敌基督瓦解之预言。

爱氏的后千禧年派末世论导引他的神学，提供了丰富的社会/政治/经济的涵义，因为永世到来还早，人类尚有好长的一段路要走，他必须教导教会如何扮演她的角色。渴慕末日神的荣耀之同在，又是他的末世论的中心。因此，在后千禧年派思想里，其前的教会复兴光景与其后的千年国都是属灵的，也是教会在地上旅程最光荣的一段，直到永世的降临。

## 再为复兴祷告(1748)

Jonathan Edwards, *Apocalyptic Writings*. ed. Stephen J. Stein. Yale, 1977. 5:29-48. 在这版本里, *A Humble Attempt* (=HA)一文见5:307-436. 以下页码用本版本者。

## 走在启示录里

Stephen J. Stein (1940~, IU教授)将HA和JE有关启示录的笔记，合在默示性文学(WJE第五册)里一起出版。十七世纪涌到NE的移民，在清教徒的光谱上属会众派，是一群天真乐观的基督徒，认定明天会更好。末日荣耀就要降临了，教会复兴不过是序曲。1740年代欧洲的局面波谲云诡，也反映在NE殖民地的政局上。JE在读启示录时，总将天使倒碗的忿怒，诠释在他所面临的环境！

不过，他把这一切都归结在锡安的建立，而教会的职责是为神国的降临、与更大的复兴祷告。

## 谦卑呼吁联祷

他呼吁教会界要为复兴祷告，因此他在1748/1/12年出版了他的*A Humble Attempt to Promote Explicit Agreement and Visible Union of God's People in Extraordinary Prayer for the Revival of Religion and Advancement of Christ's Kingdom on*

*Earth* (= HA), 呼吁众教会与神立约, 及推动收集复兴史实 (Thomas Prince响应了)。

HA的序言(5:309-311)是由波斯顿的五位传道人联名写的。两页多文字里, 提及创3.15, 12.3, 诗110.3, 相信他们如今处在需要献上启8.3-4之代求的时刻了(参玛1.11)。启11.3-15使他们相信这是真教会最艰困的日子。因此, 他们用亚12.10的导引, 向主祷告, 求赐浇灌以祷告的灵, 并迫切等候末日荣耀的来临。

HA分三部份。第一部份是解开亚8.20-22 (5:312-328) :

8.20万军之耶和华如此说: 「将来必有列国的人和多城的居民来到。8.21这城的居民必到那城, 说: 『我们要快去恳求耶和华的恩, 寻求万军之耶和华; 我也要。』8.22必有列邦的人和强国的民来到耶路撒冷寻求万军之耶和华, 恳求耶和华的恩。」

第二部份是铺陈教会为复兴摆上联祷的原委(5:329-367)。第三部份是答辩(5:368-431)。结论在5:432-435。

亚8.20-22没应验过, 它要应验在末日的教会中。JE在此看到复兴的异象。1744年十月, 有许多苏格兰的教会联合在一起祷告主, 激励JE也要呼吁殖民地的众教会, 也应联合起来向主祷告复兴的到来。

有些什么联祷的原委呢? (1)圣经有教会复兴的预言等着应验, 如敌基督的崩溃、犹太人的归主等, 我们当起来祷告。(2)千禧年多荣耀, 够吸引我们了吧, 还不起来祷告? (3)圣灵大大的浇灌。(4)宇宙的等待。(5)今日邪恶的势力太嚣张, 我们应求主兴起, 为教会争战。(6)展现教会身体的合一。

我们可以读出JE的神学核心是他的末世论, 这个盼望推动了整个联祷的运作。自然有不少人有疑问要问, 他一

一解答。

迎接真实的教会复兴, 正如我们经常背诵的主祷文所提醒我们的, 是你我的责任。H. Richard Niebuhr说, 在大奋兴里多人的归正成了「我们国家的归正」。<sup>31</sup>

## 流星彗星恒星?

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. BOT, 1987. pp. 311ff.

Stephen J. Nichols, *Jonathan Edwards: A Guide Tour of His Life & Thought*. P&R, 2001. pp. 125-137.

虽然大奋兴的激情渐渐消退, 但是JE对它的信念未曾稍减。1750/6/22, Northampton教会做了一个大决定, 不再续聘JE做为他们的牧师。虽然他后来在Stockbridge宣教站牧会过(1751/8/5~1758/1/8), 严格来说, 他只牧过一个教会。

离职原因很多, 最神学性者为他在1749年发表的 *A Humble Inquiry into the Rules of the Word of God, Concerning the Qualifications Requisite to a Complete Standing and Full Communion in the Visible Christian Church* (= QC); 其文捅到了NE教会半世纪已来的蚂蜂窝! QC触碰到visible saint的观念, Half-Way Covenant只是一种权宜之计, 行之有年, 但JE要把它拿掉, 当然遭致大力反对, 旧恨新仇一同涌上来。当时带领教会反对JE者, 是他的表弟Joseph Hawley, Jr. (1724~1788)。他在1760年五月写信给David Hall (JE之友人), 承认他的骄傲驱使他迫走JE, 他是有罪的、寡恩的、不公平的。后来他也步上他父亲的后尘, 自杀身亡。

1751/8/5~1758/1/8在Stockbridge的六年半岁月, 容许他安静地写下他一生其他重要的作品: *Freedom of the Will* (1753 April写毕, 1754 Dec出版), *End for Which God Created*

<sup>31</sup> H. Richard Niebuhr, *The Kingdom of God in America*. (Harper & Row, 1937.) 126. Cf. C. C. Goen 4:32.

*the World* (1755 Feb), *The Nature of True Virtue* (同时间写毕, 1765年才出版), *Original Sin* (1757 May, 1758出版)。

论意志的自由(1754. Freedom of the Will = FW)

Paul Ramsey (1913~1988)教授(Princeton U.)认为JE的这部作品, 就足以奠定了他成为最伟大的哲学家~神学家, 也为美国平添了几分色彩。FW向来是一大宗教哲学的难题。奥古斯丁、路德、加尔文等人都留下重要的作品。JE也是, 回应当代阿民念派的挑战。1746年即打算要写, 与至友在信件里频频透露他的计划。他在1731年赴波斯顿传讲*God Glorified in the Work of Redemption*时, 即表露出他的严正的清教徒神学立场...。他回应美洲的Charles Chauncy, John Leverett, 英国的Thomas Chubb, Daniel Whitby, Isaac Watts等人。

FW 1/4 : 定义诸名词, 如 : necessity, ability, agency, moral inability等。

FW 2/4 : 指出阿民念主义站不住脚, 其不一致之处。

FW 3/4 : 答辩他所辩护的加尔文主义之观点。责任与自由一定要挂钩, 如阿民念派的抗辩吗? 阿 : 惟有意志绝对自由的moral agents (人或天使), 方可负责任。JE指出这种教义忽略了罪在意志中的影响。

FW 4/4 : 指出改革宗的立场之biblical, rational, consistent。有关意志的教义与预定论、原罪论、神的主权等, 都习习相关。JE从神论出发, 讨论祂的绝对自由(赛40.14, 罗11.33-36)。先明白了什么是绝对自由, 再来讨论人的自由, 才合理 - 难道人是神吗?

Paul Ramsey教授认定意志教义的重要性, 因它关系伦理大计。JE区分natural ability与moral inability是很有深见的。试举一例 : 一个从小出生在小偷世家的人, 长大了也

做小偷, 被逮捕了, 送到法官那里去。他偷东西犯法有无责任, 众人皆曰有, 阿民念派也认为有。但他向法官说, 他不能不偷, 他没有不偷的自由。听完他的故事, 如果陪审团是阿民念派居绝对多数的话, 这个人就没罪了。原因 : 他没有不偷的自由, 所以他不用为偷东西负道德责任。这一点不只是阿民念派、也是社会大众的共识 : 负道德责任的前提, 是该君有做或不做的绝对自由。自由与责任是挂钩的。

准此, 社会应问是否人人皆有moral ability。不用多想, 答案是否定的 ; 否则那来那么多的罪案。罗马书7.13-25也为这种moral inability背书。我们现在再问阿民念派, 这个小偷有没有moral ability, 答案大概是没有。那么, 他偷东西是出于胁迫呢、还是出于自由呢? 这个问题可能是Pelagius, Erasmus, Arminius难以回答的。(1)如果说是前者, 那么他的犯罪就没有责任了 ; (2)若出于自由, 他就要为偷的罪行负道德责任了。

可是小偷已经告诉你, 他偷东西是不得已的, 不是出于自由, 而是胁迫。是他内在的性情迫使他如此做, 他并非自由的! 阿民念派硬要将(绝对)自由与(道德)责配套起来, 是社会伦理将陷入僵局的原因, 幸好法律没按此理。

那么应当怎样断案呢? (1)人类堕落后, 早已失去了moral ability, 操纵我们的是罪。(2)我们没有绝对自由 ; 即使未犯罪前的亚当也没有, 只有神有。别把意志当成自治体(autonomy), 它只是人性的代理人(agency)。(3)道德责任乃是与人具有神的形像配套的, 人堕落了, 良心仍在发挥其功能, 这也是十诫律法的第二功能(社教), 抑制罪恶的。(4)因此, 人类虽然没有绝对自由, 没有moral ability, 但他仍有责任。阿民念派和康德相似。康德论及神的存在, 是很勉强的, 因他认为神若不存在, 道德世界会乱了套, 所

以非要祂存在不可。阿民念派论及意志的自由，也是很勉强的，因为他们认为人类的意志若非有绝对的自由的话，就不再有人负道德责任了。自由来自责任，就显得苍白脆弱。

其实在奥古斯丁和路德的论述里早已认定：人类意志上的自由是相对的。堕落后，失去了。蒙恩后，重新得回，但也是相对的，而且要小心随从圣灵持守之。

原罪论(1757/5)

C. Sam Storms, *Tragedy in Eden*. U. Press of Am., 1985. 专门研究JE的原罪论的著作。

这是JE一生最后的作品(1757/), 1758年才出版。

OS 1/4 : 由事实与事件证明原罪的存在...

OS 2/4 : 由圣经证明原罪论...由创世记1-3章...旧约多处...约3.6, 罗3.9-24, 罗5.6-10, 弗2.3, 罗5.12...

OS 3/4 : 基督的救赎...

OS 4/4 : 答辩...罪的本质...神不是罪的始作俑者...亚当的罪的算给(imputation)...

原罪论最难辩解的就是罪的来源。阿民念是推给人类或天使的自由意志，这样，责任的归属就容易了，至少洗脱了造物主为始作俑者的「罪名」。在这样的思维下，神就显得懦弱不堪，连宇宙的道德秩序都维持不了，祂还是神吗？难道阿民念就甘心有这样的一位神吗？

JE的思路是按着经文的启示走的。John Locke的哲学为启示留下了空间，他认为启示是在理性之上的，是超越理性的。所以理性、非理性之外，还有超理性的存在。启示乃是超理性。John Locke在启蒙运动的洪流中，为神藉圣经而有的启示，留下了一块神圣的空间。

原罪论还有另一个最难辩解的教义就是普世人类，因亚当而都陷入该罪之中。JE的论述仍沿着恩约神学(federal theology)的思路走的，用「算给」的概念来诠释亚当的罪、如何祸及普世人类。(对比的是基督的救赎，又因我们的信、而恩及信者。)

赴纽泽西学院(1758/1/4)

1758/1/4决定接受College of New Jersey的呼召，去做校长。2/16 installed。不久接种天花疫苗，感染，3/22过世。

JE的父亲Timothy Edwards (1669~1758)于1/27过世，活了89岁，牧会长达57年(1698~1755)。他的母亲活到1771年(98岁)。他的外祖父也活了86岁(1643~1729)。如果他多活几十年，在神学上的论述肯定更丰硕。不到55岁，也留下了26大册！可是这些作品全貌要晚到2008年才全部见世面。在两千年教会史上，他与奥古斯丁、改教家等人，同属第一流的领袖和思想家。

遗芳长留世界

Ed. by D. G. Hart, Sean M. Lucas, Stephen J. Nichols, *The Legacy of Jonathan Edwards*. Baker, 2003.

...

张麟至牧师. 2015/5/13. CBCM. v. 1  
2015/9/7~9. 丰收神学院(San Jose, CA.) v. 2  
2020/9/2. ACCCN. v. 2+

## 书目

### Primary Texts

Jonathan Edwards, *Charity & Its Fruits*. 1852. Reprint by BOT.

\_\_\_\_\_, *Jonathan Edwards on Revival*. BOT, 1965.

\_\_\_\_\_, *Selections Unpublished*. 1865. Reprint by SDG,

\_\_\_\_\_, *The Life of David Brainerd*. Reprint by Baker,

\_\_\_\_\_, *The Religious Affections*. BOT,  
\_\_\_\_\_, *The Works of Jonathan Edwards*. 2 vols. ed. Hickman. 1834. Reprint by BOT,  
\_\_\_\_\_, *Treatise on Grace*. J. Clarke, 1971.

Jonathan Edwards, *Freedom of Will*, ed. Paul Ramsey. (Yale, 1957.)

\_\_\_\_\_, *Religious Affections*. ed. J.E. Smith. (Yale, 1959.) 中译本有四：  
(1)杨基译，宗教感情。北京三联书局，2013。全译本。优质译文！  
(2)杜丽燕译，信仰的深情。中国致公出版社：北京，2001。这译本是根据James Houston所处理的节缩本之中译。(3)宗教情操真伪辨，改革宗翻译出版社，1994。系根据英文节缩本*The Experience that Counts*. (Grace Publications Trust, 1994)而译，内容删缩太多了。(4)谢秉德译，爱德华滋选集。基督教辅侨出版社：香港，1960。只是选译，译品一般。书价超贵！

\_\_\_\_\_, *Original Sin*. ed. C. Holbrook. (Yale, 1970.)

\_\_\_\_\_, *Great Awakening*. ed. C.C. Goen. (Yale, 1972.)

\_\_\_\_\_, *Apocalyptic Writings*. ed. S. Stein. (Yale, 1977.)

\_\_\_\_\_, *Life of David Brainerd*. ed. N. Petit. (Yale, 1985.)

\_\_\_\_\_, *Ethical Writings*. ed. Paul Ramsey. (Yale, 1989.)

\_\_\_\_\_, *History of The Work of Redemption*. ed. J. Wilson. (Yale, 1989.)

## Secondary Books on JE Background

Michael J. Crawford, *Seasons of Grace: Colonial New England's Revival Tradition in Its British Context*. Oxford, 1991. 这是一研究美国早年大复兴十分好的专书。他在 St. Louis 华盛顿大学读书时，就研究到新英格兰的千禧年思想和大奋兴之间的关系。他在海军历史中心的早期历史担任主管，工作之便，使他专注早期的大奋兴史。本书史料多是第一手史料，难能可贵，将读者带回三百年前。

Norman Fiering, *Jonathan Edwards's Moral Thought*. Univ. of N. Carolina Press, 1981.

K. J. Hardman, *Seasons of Refreshing*. Baker, 1994.

Edwin Scott Gausatad, *The Great Awakening in New England*. Quadrangle, 1957.

D. J. O'Connor, *John Locke: a Critical*. Pelican, 1952.

## Secondary Books on JE Biography

Clarence H. Faust, *Jonathan Edwards: ... Selections*. Hill and Wang, 1935, 1962.

John H. Gerstner, *Jonathan Edwards, Evangelist*. SDG, 1960

R. W. Jensen, *American's Theologian: A Reconstruction of Jonathan Edwards*. Oxford, 1988.

Sang Hyun Lee, *Edwards in Our Time*. Eerdmans,

George M. Marsden, *Jonathan Edwards: A Life*. Yale, 2003.

\_\_\_\_\_. *A Short Life of Jonathan Edwards*. Eerdmans, 2008.

J. E. Smith, *A JE Reader*. Yale, 1995.

Perry Miller (1905~1963), *Jonathan Edwards*. 1949.

Iain Murray, *Jonathan Edwards*. BOT, 1987.

Stephen J. Nichols, *Jonathan Edwards: A Guide Tour of His Life & Thought*. P&R, 2001.

## Secondary Books on JE Studies

Conrad Cherry, *Theology of Jonathan Edwards*. Anchor, 1966.

Terren Erdt, *Jonathan Edwards: Arts & Sense*. UMassP, 1980.

John H. Gerstner, *Heaven & Hell: Jonathan Edwards*. Baker, 1980, 91.

John H. Gerstner, *Jonathan Edwards: a Mini-Theology*. Tyndale, 1987

John H. Gerstner, *The Rational Biblical Theology of Jonathan Edwards*. 3 vols. Berea Publications, 1991~93.

C. Guelzo, *Edwards on the Will: A Century of American Debate*. Wesleyan, 1989.

Sean Michael Lucas, *God's Grand Design: The Theological Vision of Jonathan Edwards*. Crossway, 2011.

Gerald R. McDermott, *One Holy and Happy Society: The Public Theology of Jonathan Edwards*. Penn State Press, 1992. 研究 JE 的后千思潮。

\_\_\_\_\_. *Seeing God: Jonathan Edwards and Spiritual Discernment*. Regent College, 1995. 研究 JE 的 *Religious Affections* 一书之神学。

Stephen J. Nichols, *Seeking God: Jonathan Edwards' Evangelism ...Modern Methodologies*. In '1 Outreach, 2001.

\_\_\_\_\_. *An Absolute Sort of Certainty: the Holy Spirit & the Apologetics of Jonathan Edwards*. P&R, 2003.

Amy Plantinga Pauw, *The Supreme Harmony of All: the Trinitarian Theology of JE*. Eerdmans, 2002

John Piper, *The Supremacy of God in Preaching*. Baker, 1990.

\_\_\_\_\_. *God's Passion for His Glory*. Crossway Books, 1998.

H. P. Simpson, *Jonathan Edwards: Theologian of Heaven*. Eerdmans, 1974.

R. C. Sproul, *The Spirit of Revival*. Crossway, 2000.

C. Sam Storms, *Signs of the Spirit: An Interpretation of JE's Religious Affections*. Crossway, 2007.

\_\_\_\_\_. *Tragedy in Eden*. U. Press of Am., 1985.

H. S. Stout, ed. *Jonathan Edwards & the American Experience*. Oxford, 1988

## WJE Online version

Freedom of the Will (WJE Online Vol. 1)

Religious Affections (WJE Online Vol. 2)

Original Sin (WJE Online Vol. 3)

The Great Awakening (WJE Online Vol. 4)

Apocalyptic Writings (WJE Online Vol. 5)

Scientific and Philosophical Writings (WJE Online Vol. 6)

The Life of David Brainerd (WJE Online Vol. 7)

Ethical Writings (WJE Online Vol. 8)

A History of the Work of Redemption (WJE Online Vol. 9)

Sermons and Discourses 1720~1723 (WJE Online Vol. 10)

Typological Writings (WJE Online Vol. 11)

Ecclesiastical Writings (WJE Online Vol. 12)

The "Miscellanies": (Entry Nos. a-z, aa-zz, 1-500) (WJE Online Vol. 13)

Sermons and Discourses: 1723~1729 (WJE Online Vol. 14)

Notes on Scripture (WJE Online Vol. 15)

Letters and Personal Writings (WJE Online Vol. 16)

Sermons and Discourses, 1730~1733 (WJE Online Vol. 17)

The "Miscellanies," (Entry Nos. 501-832) (WJE Online Vol. 18)

Sermons and Discourses, 1734~1738 (WJE Online Vol. 19)

The "Miscellanies," 833-1152 (WJE Online Vol. 20)

Writings on the Trinity, Grace, and Faith (WJE Online Vol. 21)

Sermons and Discourses, 1739~1742 (WJE Online Vol. 22)

The "Miscellanies," (Entry Nos. 1153-1360) (WJE Online Vol. 23)

The "Blank Bible" (WJE Online Vol. 24)

Sermons and Discourses, 1743~1758 (WJE Online Vol. 25)

Catalogues of Books (WJE Online Vol. 26)

"Controversies" Notebook (WJE Online Vol. 27)

Minor Controversial Writings (WJE Online Vol. 28)

"Harmony of the Scriptures" (WJE Online Vol. 29)

"Prophecies of the Messiah" (WJE Online Vol. 30)

"History of Redemption" Notebooks (WJE Online Vol. 31)

Correspondence by, to, and about Edwards and His Family (WJE Online Vol. 32)

"Misrepresentations Corrected" Draft (WJE Online Vol. 33)

"Original Sin" Notebook (WJE Online Vol. 34)

Sermon Notebooks (WJE Online Vol. 36)

Documents on the Trinity, Grace and Faith (WJE Online Vol. 37)

Dismissal and Post-Dismissal Documents (WJE Online Vol. 38)

Church and Pastoral Documents (WJE Online Vol. 39)

Autobiographical and Biographical Documents (WJE Online Vol. 40)

Family Writings and Related Documents (WJE Online Vol. 41)

Sermons, Series II, 1723~1727 (WJE Online Vol. 42)

Sermons, Series II, 1728~1729 (WJE Online Vol. 43)

Sermons, Series II, 1729 (WJE Online Vol. 44)

Sermons, Series II, 1729~1731 (WJE Online Vol. 45)

Sermons, Series II, 1731~1732 (WJE Online Vol. 46)

Sermons, Series II, 1731~1732 (WJE Online Vol. 47)

Sermons, Series II, 1733 (WJE Online Vol. 48)  
Sermons, Series II, 1734 (WJE Online Vol. 49)  
Sermons, Series II, 1735 (WJE Online Vol. 50)  
Sermons, Series II, 1736 (WJE Online Vol. 51)  
Sermons, Series II, 1737 (WJE Online Vol. 52)  
Sermons, Series II, 1738, and Undated, 1734~1738 (WJE Online Vol. 53)  
Sermons, Series II, 1739 (WJE Online Vol. 54)  
Sermons, Series II, January-June 1740 (WJE Online Vol. 55)  
Sermons, Series II, July-December 1740 (WJE Online Vol. 56)  
Sermons, Series II, January-June 1741 (WJE Online Vol. 57)  
Sermons, Series II, July-December 1741 (WJE Online Vol. 58)  
Sermons, Series II, January-June 1742 (WJE Online Vol. 59)  
Sermons, Series II, July-December 1742, and Undated, 1739~1742 (WJE Online Vol. 60)  
Sermons, Series II, 1743 (WJE Online Vol. 61)  
Sermons, Series II, 1744 (WJE Online Vol. 62)  
Sermons, Series II, 1745 (WJE Online Vol. 63)  
Sermons, Series II, 1746 (WJE Online Vol. 64)  
Sermons, Series II, 1747 (WJE Online Vol. 65)  
Sermons, Series II, 1748 (WJE Online Vol. 66)  
Sermons, Series II, 1749 (WJE Online Vol. 67)  
Sermons, Series II, 1750 (WJE Online Vol. 68)  
Sermons, Series II, 1751 (WJE Online Vol. 69)  
Sermons, Series II, 1753 (WJE Online Vol. 71)  
Sermons, Series II, 1754~1755 (WJE Online Vol. 72)  
Sermons, Series II, 1756~1758, Undated, and Fragments (WJE Online Vol. 73)